

# CENTROS DE DOCUMENTACIÓN SOBRE DERECHOS DE LAS MUJERES:

fortalezas y retos  
en centroamérica



Silvia Fernández Viguera  
Eida Martínez Rocha









# CENTROS DE DOCUMENTACIÓN SOBRE DERECHOS DE LAS MUJERES: fortalezas y retos en centroamérica



Silvia Fernández Viguera  
Eida Martínez Rocha



# Centros de documentación sobre derechos de las mujeres: fortalezas y retos en centroamérica

## Investigadoras principales

### *Silvia Fernández Viguera*

Historiadora, Investigadora, docente y responsable del Centro de Documentación-  
Biblioteca de Mujeres y del Instituto de Promoción de Estudios Sociales (IPES)

### *Eida Martínez Rocha*

Bibliotecóloga, Máster en Violencia Intrafamiliar y de Género, Investigadora y  
documentalista del CIEM y Docente de la Escuela de Salud Pública de la UCR

## Asistencia Técnica en el análisis cuantitativo

### *Patricia Oloriz Espinal*

Socióloga. Grupo Investigador de Género de la Universidad Pública de Navarra

Cuidado de la edición: Eida Martínez Rocha

Diseño y diagramación: Juan Luis Membreño Martínez

2014, IPES-Elkartea

2014, CIEM UCR



Esta obra está bajo la Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0  
Internacional. Para ver una copia de esta licencia, visita <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

Fernández Viguera, Silvia y Martínez Rocha,  
Eida. *Centros de documentación sobre  
derechos de las mujeres: fortalezas y retos en  
Centroamérica*. Managua, Nicaragua: Centro  
de Investigación en Estudios de la Mujer,  
Universidad de Costa Rica; Instituto Promoción  
de Estudios Sociales, Pamplona, España, 2014.  
134 pg.

ISBN: 978-9968-9502-1-3

AMERICA CENTRAL; CENTROS DE  
DOCUMENTACION; MOVIMIENTO DE  
MUJERES; MOVIMIENTO FEMINISTA;  
DIAGNOSTICO

# Agradecimientos

A todas las personas entrevistadas que han aportado información para este diagnóstico e ideas fundamentales para el proyecto: responsables de centros de documentación y de organizaciones de mujeres, universidades, institutos de la mujer, ministras de la mujer, responsables del COMCA-SICA, responsables de las OTCs de AECID en Centroamérica, expertas, investigadoras y amigas. En el análisis cuantitativo de este trabajo a Blanca Fernández (Socióloga y Directora del Grupo Investigador de Género –GIG- de la Universidad Pública de Navarra) por sus aportes y supervisión.

*La fundadora Norma Virginia Guirola de Herrera, creía que el conocimiento de la lectura brinda poder a las personas y contribuye al empoderamiento especialmente de las mujeres. Con este criterio se toma para la selección de la temática que todas las mujeres salvadoreñas profesionales, obreras, campesinas no importando su condición social, tengan acceso a la información: de feminismos, las luchas históricas, el patriarcado, masculinidades. Que todas las mujeres salvadoreñas principalmente tengan acceso a la información.*

*(CD Mérida Anaya Montes. CEMUJER, El Salvador).*

*Los Centros de Documentación son la memoria institucional y encargados de la conservación y difusión de la información, por lo tanto deben ser tomados muy en cuenta como parte integral de la estructura de una institución u organización.*

*(CD INAM de Honduras).*





# Índice

<b>Agradecimientos</b>	<b>5</b>
<b>Abreviaturas y siglas utilizadas</b>	<b>9</b>
<b>Introducción</b>	<b>11</b>
<b>1. Los centros de documentación, memorias del Movimiento de Mujeres y Movimiento Feminista Centroamericano</b>	<b>13</b>
1.1. Quiénes son	14
1.2. Cómo y cuándo surgen	20
1.3. El centro pionero	25
1.4. Los que nacen en los ochenta	27
1.5. Los que nacen en los noventa	30
1.6. El centro paradigmático	35
1.7. Objetivos que han cumplido	36
<b>2. Objetivos y metodología utilizada</b>	<b>41</b>
<b>3. Análisis situacional de los centros de documentación</b>	<b>49</b>
3.1. Estudio descriptivo de los centros de documentación	49
3.2. Necesidades y amenazas de los centros de documentación	78
3.3. Fortalezas y oportunidades de los centros de documentación	87
3.4. Aportes del proyecto según la visión de los centros de documentación	99
<b>4. A modo de conclusiones</b>	<b>103</b>
4.1. Tres amenazas, tres retos	103
4.2. Dos riquezas, tres fortalezas, cuatro oportunidades	105
<b>Anexos</b>	<b>113</b>
<b>Bibliografía consultada</b>	<b>131</b>



# Abreviaturas y siglas utilizadas

Alianza de Mujeres Costarricenses	AMC
Asociación de Estudiantes y Profesionales de Santa María Tzejá y Aldeas Circunvecinas, kemb'al No'j, Guatemala	AESMAC
Asociación de Mujeres por la Dignidad y la Vida, El Salvador	Las Dignas
Asociación de Mujeres y Estudios Feministas, Guatemala	AMEF
Centro de Derechos de las Mujeres, Honduras	CDM
Centro de Documentación	CD
Centro de Documentación "Luisa González Gutiérrez". Instituto Nacional de las Mujeres, Costa Rica	INAMU
Centro de Documentación "Tania Valentina Parada", Instituto de Investigación, capacitación y desarrollo de la Mujer de El Salvador	IMU
Centro de Documentación especializado en Género "Marta Matamoros", Instituto de la Mujer, Universidad de Panamá.	INMU
Centro de Estudios de Género de la Universidad de El Salvador	UES
Centro de Estudios de la Mujer, Honduras	CEM-H
Centro de Información y Servicios de Asesoría en Salud, Nicaragua	CISAS
Centro de Investigación en Estudios de la Mujer, Universidad de Costa Rica	CIEM
Centro de Investigación para la Acción Femenina, República Dominicana	CIPAF
Centro de Investigaciones y Estudio de la Salud de la Universidad Autónoma de Nicaragua	CIES - UNAN
Centro Feminista de Información y Acción, Costa Rica	CEFEMINA
Centros de Documentación	CsD
Colectivo Feminista de Mujeres Universitarias, Honduras	COFEMUM
Comunicación, Intercambio y Desarrollo en América Latina, México	CIDHAL

Defensoría de la Mujer Indígena de Guatemala	DEMI
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales	FLACSO
Fudación Puntos de Encuentro, Nicaragua	Puntos
Fundación Guatemala	FUNGUA
Grupo Guatemalteco de Mujeres	GGM
Instituto de Estudios de la Mujer / Universidad Nacional Costa Rica	IEM/UNA
Instituto de Estudios de la Mujer "Norma Virginia Guirola de Herrera", El Salvador	CEMUJER
Instituto de la Mujer de la Universidad de San Carlos de Guatemala	IUMUSAC
Instituto Nacional de la Mujer, Panamá	INAMU
Instituto Nacional de las Mujeres, Costa Rica	INAMU
Instituto Nacional de las Mujeres, Honduras	INAM
Instituto Nicaragüense de la Mujer, Nicaragua	INIM
Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer	ISDEMU
Movimiento de Mujeres por la Paz "Visitación Padilla" de Honduras	Las Chonas
Oficina Nacional de la Mujer "Dra. Nava San Miguel Abad, Guatemala	ONAM
Oficina Técnicas de Cooperación de la AECID	OTC
Organización de Mujeres "Tierra Viva", Guatemala	Tierra Viva
Organización de Mujeres Salvadoreñas por la Paz	ORMUSA
Proyecto Red de Centros de Documentación en Derechos de las Mujeres de Centroamérica	El proyecto
Red de Centros de Documentación en Derechos de las Mujeres de Centroamérica	CDMujeres
Secretaría Presidencial de la Mujer, Guatemala	SEPREM
Servicios de Información y Documentación de la Fundación Puntos de Encuentro, Nicaragua	SIDOC
Universidad Centroamericana de Managua	UCA

## Introducción

El diagnóstico *Centros de documentación sobre derechos de las mujeres: fortalezas y retos en Centroamérica*, fue el punto de partida del proyecto Red de Centros de Documentación en Derechos de las Mujeres de Centroamérica (El proyecto), aprobado en el año 2011 por la Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo (AECID) para promover la constitución y desarrollo de dicha red en la región.

El proyecto mencionado fue responsabilidad del Instituto de Promoción de Estudios Sociales (IPES Elkartea) de Pamplona (España), y el Centro de Investigación en Estudios de la Mujer de la Universidad de Costa Rica (CIEM), en su primera fase 2011-2013. En su segunda fase 2013-2015, el proyecto está a cargo de IPES Elkartea y el Centro de Información y Servicios de Asesoría en Salud, CISAS, de Nicaragua.

Se busca, con este esfuerzo, promover los derechos de las mujeres centroamericanas mediante la creación de una red de centros de documentación especializados en estudios de género y feminismos ya sean de la sociedad civil, gubernamentales o académicos.

Se prevé que la red fortalezca a los centros participantes y a sus profesionales como agentes responsables de la recopilación, organización y transmisión de la memoria histórica del movimiento feminista y de mujeres de Centroamérica. Asimismo, que promueva la cooperación bibliotecaria y el intercambio de buenas prácticas con acciones de coordinación, difusión de la información y capacitación, optimice la organización de la documentación, mejore el acceso a recursos documentales utilizando las TIC para favorecer la proyección del trabajo a nivel local, nacional, regional e internacional y contribuya a la disminución de la brecha digital de género en

alianza con la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres de España.

El diagnóstico muestra brevemente la historia del surgimiento y desarrollo de estos centros. Incluye un análisis situacional de los mismos a partir de los datos cuantitativos, y un análisis cualitativo, a partir de las entrevistas en profundidad, que aporta información sobre fortalezas y debilidades de estos centros de documentación y propone líneas de trabajo en el marco de la red. Quedó, fundamentalmente y después de varias revisiones, terminado en su versión electrónica del 17 mayo de 2013 pero, en el marco del desarrollo de la segunda fase del proyecto, se amplió a 10 centros que confirmaron las hipótesis planteadas en la versión original y enriquecieron la propuesta con sus ideas y observaciones. El fruto de ese proceso es el que se expone en las siguientes páginas.

Finalmente, mencionar que la recopilación de la información en la primera fase del proyecto (veintisiete organizaciones) estuvo a cargo de las autoras y, en la segunda fase (diez organizaciones), de las coordinadoras nacionales de la red, Rosa María Tijerino de CISAS (Nicaragua), Griselda Mata de Las Dignas (El Salvador) y Ana López de AESMAC (Guatemala).

Asimismo, el capítulo metodológico y el análisis cuantitativo derivado del estudio de la encuesta fue responsabilidad de Silvia Fernández Viguera por IPES, mientras que el análisis cualitativo proveniente de las entrevistas fue elaborado por Eida Martínez Rocha por el CIEM de la Universidad de Costa Rica. Ambas partes se intercalan en este trabajo para integrar un solo discurso sobre los centros de documentación aludidos.

*LAS AUTORAS*

# 1. Los centros de documentación, memorias del Movimiento de Mujeres y Movimiento Feminista Centroamericano

Los centros de documentación en derechos de las mujeres de Centroamérica (CsD), no son actores nuevos en el escenario del Movimiento de Mujeres y Movimiento Feminista. Elementos importantes de su identidad serán comentados en este capítulo junto a algunas coordenadas históricas y políticas que los ligan a los periodos en los que surgieron junto con sus organizaciones, y develando los objetivos que han cumplido a lo largo de sus años.

El contenido de este contexto histórico-político se articuló, en el marco del diagnóstico, a partir de ricas conversaciones con equipos de trabajo y de las respuestas a las entrevistas en profundidad realizadas no sólo a las responsables de los centros y sus jefaturas, sino también a las coordinadoras de las Unidades de Género de las Oficinas Técnicas de la Cooperación (OTC) de la AECID.<sup>1</sup>

Destacamos la participación de informantes clave, tal como lo muestra la lista de personas entrevistadas<sup>2</sup> en Costa Rica y en Nicaragua.

---

1. Anexo 1: Personas entrevistadas por organizaciones y países

2. Anexo 1: Personas entrevistadas por organizaciones y países

## 1.1. Quiénes son

Bajo el nombre de *centros de documentación en derechos de las mujeres de Centroamérica* se analiza, en este trabajo, la información proporcionada por treinta y siete centros de documentación especializados en mujeres, género, feminismos y derechos de las mujeres, de los seis países centroamericanos a los que se tuvo acceso en la aplicación de los dos instrumentos de investigación utilizados: la encuesta y la entrevista en profundidad<sup>3</sup>. Veintisiete de estos centros fueron consultados en la primera fase del proyecto y diez en la segunda fase, en los primeros meses del 2014.

De estos centros de documentación, veintiséis son parte de organizaciones de la sociedad civil, cinco de instituciones académicas y seis pertenecen a los entes responsables de políticas públicas, más conocidos como gubernamentales<sup>4</sup>. De Nicaragua son ocho, cuatro de Costa Rica, seis de El Salvador, trece de Guatemala, dos de Panamá y cuatro de Honduras<sup>5</sup>.

Es importante señalar que treinta y seis centros respondieron a la entrevista y treinta y dos a la encuesta. En esta primera parte del trabajo, el análisis está basado en las respuestas a las entrevistas.

El estado de los centros de documentación y las funciones que cumplen es un caleidoscopio al que este diagnóstico se acerca utilizando el nombre genérico de centros de documentación aunque, al interior de éstos, se den varias situaciones:

---

3. Anexo 2: País, organización e instrumento de investigación

4. Anexo 3: Tipos de organizaciones consultadas

5. Anexo 4: Organizaciones consultadas por país



- CsD constituidos y funcionando como tales, con personal asignado que administra su colección documental y brinda servicios a la comunidad. Estos, en general, son los centros ligados a los entes responsables de políticas públicas en los países y a las universidades y, alguno que otro, a la sociedad civil: INAMU y CIEM en Costa Rica, Puntos de Encuentro en Nicaragua, INAM en Honduras.
- CsD organizados pero reducidos a su mínima expresión porque su personal comparte funciones con otras áreas prioritarias de la organización: Tierra Viva y GGM en Guatemala, CDM y CEM-H en Honduras, Las Dignas, CEMUJER, Católicas y Las Mélidas en El Salvador, CISAS y La Malinche en Nicaragua.
- Colecciones documentales organizadas que tuvieron personal y ofrecieron servicios de centros de documentación en otro tiempo pero que ahora, por la crisis económica de la organización, su personal es multifuncional: AMC y CEFEMINA en Costa Rica, Proyecto Miriam y La Cuerda Feminista en Guatemala.
- Colecciones documentales guardadas en cajas y armarios, sin mayor organización: el INAMU de Panamá y Las Chonas en Honduras.
- Colecciones documentales dentro de bibliotecas generales pero utilizadas por grupos de mujeres que velan por su desarrollo y divulgación: IUMUSAC y el Programa Género y Feminismos de FLACSO en Guatemala.

O sea: no están todos los que son, ni son todos los que están.

Lo primero porque faltan centros importantes, como son los de ISDEMU y ORMUSA en El Salvador, ambos fueron convocados por la coordinadora de país y no fue posible su consulta.

En Nicaragua quedó por fuera Católicas por el Derecho a Decidir, el CIES-UNAN y la colección de género de la Biblioteca de la UCA, no obstante habrá nuevas oportunidades para hacer estas conexiones. Asimismo existen colecciones documentales de organizaciones como COFEMUM en Honduras (que cerró sus operaciones en el año 2011) y la del IEM/UNA, que ahora hace parte de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional en Costa Rica, que no se contemplan en esta oportunidad.

Tampoco son todos los centros que están, al menos en el sentido clásico, y quizá, bibliotecológico, del término. Algunas organizaciones tienen *colecciones documentales* que no llegan a constituir un centro de documentación (principalmente por no tener servicios organizados), y así se identifican, como son los casos de CEFEMINA de Costa Rica<sup>6</sup>, el INAMU de Panamá y las Chonas en Honduras. Aunque éste último centro merece mención especial debido a que, al término de la redacción final de este diagnóstico, está siendo organizado a partir de acciones específicas que han sido posibles en el marco de la segunda fase del proyecto.

Otras colecciones documentales son parte de organizaciones de mujeres o de los organismos internacionales a las que pertenecen, como son la colección del Instituto de la Mujer de la Universidad de San Carlos de Guatemala, IUMUSAC, y la del Programa de Género y Feminismos de FLACSO, Guatemala, que se encuentran integradas a las bibliotecas generales de sus respectivas entidades. La vinculación de estas dos instancias con la información documental, como productoras, administradoras y usuarias, es de larga data, de ahí la identificación con los postulados de la red y el interés de la red por contactarlas. El IUMUSAC, incluso, está planteándose organizar un centro de documentación en sus instalaciones y, en el caso del Programa de Género y Feminismos de FLACSO, es muy cono-

---

6. Entrevista a Auxiliadora Vargas de CEFEMINA



Colección documental, Las Chonas, Honduras, 2011



Colección documental, Las Chonas, Honduras, 2014

cida su trayectoria como productoras de información científica y técnica en el campo de los derechos de las mujeres.

De este modo, se reúnen acá los principales *conjuntos* de documentos especializados, llámense solamente colecciones documentales, *centros de documentación* e, incluso, biblioteca como la del Programa Feminista *La Corriente* que se autonombra como la *Biblioteca Feminista La Malinche*, en Nicaragua.

A todas estas distintas situaciones relacionadas con el manejo de información documental sobre género y feminismos, se les llamará, genéricamente y en el marco de este trabajo, centros de documentación (CsD). Resalta la identificación con el proyecto presente que mostraron las personas entrevistadas, no sólo las que ya no administran sus colecciones documentales (hacen parte de su institución) sino también las que tienen colecciones documentales sin ningún procesamiento ni movimiento.

Las palabras *mujer, mujeres, género, feminismos, derechos de las mujeres*, que figuran como adjetivos calificativos de las organizaciones a las que pertenecen estos centros de documentación, evocan procesos político-sociales que tratarán de ser explicados adelante, al menos a un cierto nivel. Ellas expresan diferentes enfoques teóricos por los que ha pasado la lucha por los derechos de las mujeres (Mujeres en el Desarrollo, Género en el Desarrollo) y hacen parte de una identidad temática que se ha ido perfilando y profundizando al ritmo del debate teórico del Movimiento Feminista Internacional del que el Movimiento Feminista Centroamericano hace parte.

Obviamente, sobre todo en los ochenta y antes, los centros se identificaron únicamente como centros de documentación de la mujer o las mujeres, y no tanto de género y feminismos, términos que han sido incorporados más recientemente en Centroamérica, al empuje de procesos de activismo y cons-

trucción teórica del feminismo en Estados Unidos, Europa y América Latina.

Por su parte, derechos de las mujeres, concepto utilizado en este proyecto, a pesar de contar con una larga historia que tiene un parteaguas con Olympia de Gauges y su Declaración de los derechos de la Mujer y la Ciudadana de 1791, su utilización involucrando las reivindicaciones y la historia de estas luchas, desde un enfoque y conciencia de género y de derechos, es más reciente, al menos en Centroamérica. Su uso se ha popularizado junto con el concepto derechos humanos de las mujeres que, en Centroamérica ha sido ampliamente trabajado por teóricas feministas como Alda Facio y, más recientemente, por el Programa de Derechos Humanos de las Mujeres del Instituto Interamericano de Derechos Humanos (IIDH).

En algunos casos, incluso, se estipulan las funciones de estos centros de documentación en el decreto o en la ley de creación de las organizaciones respectivas, como sucedió con la colección documental de la Biblioteca Feminista La Malinche, que se crea en 1984 en Managua, y constituía, inicialmente, el fondo documental del centro de documentación del entonces Instituto Nacional de la Mujer (INIM) adscrito a la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional de la Revolución Popular Sandinista (1979-1990)<sup>7</sup>. Por su parte el CIEM, de la Universidad de Costa Rica, ubicó desde su gestación en 1987 (como Programa Interdisciplinario de Estudios de Género), las funciones que debía cumplir un servicio de información y documentación.

---

7. Entrevista a Ivonne Siu, Ex Directora y Fundadora del INIM (1984-1990), Managua, Nicaragua

## 1.2. Cómo y cuándo surgen

Estos centros de documentación nacen intrínsecamente ligados a las organizaciones a las que pertenecen. Su gran mayoría, treinta y una de ellas, en la década de los ochenta y los noventa, por lo que estas décadas se abordarán más ampliamente. Son excepciones la Alianza de Mujeres Costarricenses constituida al final de los cuarenta, el Instituto de la Mujer de la Universidad de San Carlos de Guatemala que surge casi en los setenta, y tres centros ligados a políticas públicas y a la academia que aparecen después del año dos mil.

En el año 2010 surge la más reciente de las organizaciones entrevistadas. Se trata de Católicas por el Derecho a Decidir, en El Salvador. En los años ochentas y noventas la teología de la liberación expresaba a una diversidad de organizaciones y sectores cristianos con una postura crítica ante un sistema social opresor y excluyente. En la medida en que esta propuesta teológica se fue debilitando, en el marco de los conocidos procesos sociales de los noventa, comenzaron a perfilarse los derechos de grupos específicos, como se comenta en el apartado siguiente, excluidos por el sistema político-ideológico imperante, como son mujeres, jóvenes, indígenas, afrodescendientes, sectores de diversidad sexual, entre otros.

De esta manera aparecen en el escenario movimientos y otras expresiones organizativas, como las de Católicas por el Derecho a Decidir, que se enfrentan al conservadurismo de la jerarquía católica de estos países, aliada a sectores de poder político y económico, formando un bloque sólido de poder en contra del ejercicio de los derechos sexuales y reproductivos por parte de las mujeres, que es uno de los temas fundamentales de atención de esta organización.

**Años de creación de los CsD consultados**

Año	Organización
1949	Alianza de Mujeres Costarricenses
1967	Instituto de la Mujer de la Universidad de San Carlos de Guatemala
1981	Centro Feminista de Información y Acción, Costa Rica
1983	Centro de Información y Servicios de Asesoría en Salud, Nicaragua
1984	Movimiento de Mujeres Visitación Padilla, Honduras
1986	Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer, El Salvador
	Colectivo de Mujeres de Matagalpa, Nicaragua
1987	Centro de Investigación en Estudios de la Mujer, Universidad de Costa Rica
1988	Centro de Estudios de la Mujer de Honduras
	Instituto Nacional de las Mujeres de Costa Rica
	Grupo Guatemalteco de Mujeres
1990	Instituto de Estudios de la Mujer "Norma Virginia Guirola de Herrera", El Salvador
	Asociación de Mujeres Tierra Viva, Guatemala
	Programa Género y Feminismos de FLACSO, Guatemala
1991	Asociación de Mujeres por la Dignidad y la Vida, El Salvador
	Si Mujer, Nicaragua
1993	Grupo Venancia, Matagalpa, Nicaragua
1994	Fundación Puntos de Encuentro, Nicaragua
	Colectiva de Mujeres de Masaya, Nicaragua
	Centro de Derechos de Mujeres de Honduras
	Las Méridas, El Salvador
	Asociación de Mujeres y Estudios Feministas, Guatemala

## Años de creación de los CsD consultados

Año	Organización
1995	Colectiva 8 de Marzo, Nicaragua
	Instituto de la Mujer de la Universidad de Panamá
1996	Biblioteca Feminista La Malinche, Nicaragua
	Fundación Guatemala "Raquel Blandón Sandoval"
	Proyecto Miriam, Guatemala
1998	Grupo de Mujeres Mayas Kaq'á, Guatemala
	La Cuerda, Guatemala
	Asociación de Estudiantes y Profesionales de Santa María Tzejá y Aldeas Circunvecinas, kemb'al No'j, Guatemala
1999	Instituto Nacional de las Mujeres de Honduras
	Oficina Nacional de la Mujer, Ministerio del Trabajo, Guatemala
	Defensoría de la Mujer Indígena de Guatemala
2004	Centro de Estudios de Género de la Universidad de El Salvador
	Secretaría Presidencial de la Mujer de Guatemala
2008	Instituto Nacional de la Mujer de Panamá
2010	Católicas por el Derecho a Decidir, El Salvador

Políticamente estas organizaciones feministas y de mujeres se ubican en el marco de ideologías y proyectos de izquierda o bajo su impulso, y de procesos culturales más amplios y alternativos, verdaderos movimientos contraculturales de arraigo mundial, como el Feminismo entre otros, pero con fisonomías propias, que hunden sus raíces en los años cincuenta y sesenta y expresan y organizan aspiraciones y sueños de grupos marginales y excluidos: indígenas, niñas y niños, mujeres, jóvenes, otros.

De este modo, en el surgimiento de los centros de documentación, se conjugan varios factores complejos en su análisis. No obstante se pueden citar dos fundamentales: por una



parte las conquistas y el empuje del Movimiento Feminista Internacional y, dicho sea de paso, el acompañamiento a los procesos de Centroamérica y, por otra parte, una serie de confluencias políticas y culturales, distintas en cada país, que facilitaron esa apertura y que tuvieron que ver con el establecimiento de reglas democráticas de convivencia social que se gestaron con la participación de las mujeres. Ambos aspectos, comentados más adelante, cristalizaron en la formación de las organizaciones feministas y de mujeres donde estos centros de documentación vieron la luz y como producto de una explosión de reivindicaciones organizadas que surgen en los pueblos cuando asoma la democracia y las mujeres y los hombres comienzan a ejercer su ciudadanía en el seno de lo que hemos venido llamando participación ciudadana.

Para el Movimiento Feminista Internacional, son años fructíferos los precursores de los ochenta y las décadas de los ochenta y los noventa. En 1967 se firma la Declaración sobre la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, 1975 es declarado Año Internacional de la Mujer por la Organización de Naciones Unidas y se establece la Década de la Mujer entre 1975-1985 periodo en el que cunden proyectos y financiamientos para mujeres en todo el mundo y en todos los campos. En 1979 se formula la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer y, en 1995, sucede la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer que produce una excelente Plataforma de Acción donde se establece con claridad la importancia de la documentación y de la información para el avance de los derechos de las mujeres en el mundo. También se promulga, en 1994, la Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra la Mujer, Convención de Belem do Pará.

Todo lo anterior estuvo acompañado de activismo y militancia de miles de mujeres, gremios, instituciones y organizaciones en todo el mundo, y Centroamérica no fue excepción. Se apoyaban los procesos revolucionarios y de izquierda y se planteaba también la revolución íntima, la que cambiaría el

relacionamiento entre hombres y mujeres en todas las esferas, el fin de la subordinación femenina con el consiguiente lugar que las mujeres ocuparían en la sociedad. *Lo privado también es político* rezaba una de las consignas de la época.

En esos años de gestación de organizaciones feministas y de mujeres, en Centroamérica estuvieron dando un acompañamiento cercano algunas organizaciones internacionales y, de la región, sobresalen el CIDHAL de México, Isis Internacional de Chile y el CIPAF de República Dominicana, por citar sólo algunas, todas también reconocidas por sus excelentes servicios de documentación. De esas tres organizaciones, principalmente, se han nutrido los centros de documentación.

Es decir, los centros de documentación son herederos y frutos de búsquedas colectivas para construir sociedades más armoniosas y justas en Centroamérica. Han sido, y son herramientas de trabajo del movimiento feminista y de mujeres centroamericano y han hecho una contribución que aún no está medida, no se sabe cómo hacerlo todavía.

Estos centros nacieron con una visión y misión ligada a la lucha social por la igualdad y al quehacer de las organizaciones que los hicieron posible. De este modo se vinculó el acopio de un acervo considerable de documentación/información y los servicios especializados de atención a población usuaria de la información, con el desarrollo de legislaciones particulares dentro de los países, la promulgación de políticas públicas de igualdad, la lucha por la erradicación de la violencia contra las mujeres y la promoción de los derechos sexuales y reproductivos y, en general, de los derechos humanos de las mujeres, entre otros temas.

Resulta claro que los centros de documentación expresan una corriente profundamente humanista inherente al desarrollo de la conquista de los derechos de las mujeres y al movimiento feminista internacional y centroamericano, que considera a las mujeres y a los hombres seres pensantes, lectoras y

lectores con información y formación, ejerciendo su libertad con conocimiento y autonomía.

### 1.3. El centro pionero

La Alianza de Mujeres Costarricenses tiene su antecedente más inmediato en la Unión de Mujeres “Carmen Lyra” de 1948, vinculada al Partido Vanguardia Nacional, de orientación comunista y a las luchas reivindicativas de la población campesina y obrera de la época. Es una experiencia única en la región, el centro pionero, y, obviamente, la gestación de este centro de documentación jamás pudo suceder en los otros países donde todavía dominaban dictaduras formales o de facto y los conflictos bélicos estaban a la orden del día.

Son los años de mujeres excepcionales como Luisa González (el centro de documentación del INAMU lleva su nombre), Carmen Lyra, Yolanda Oreamuno y Eunice Odio.

La colección documental de la AMC, de aproximadamente de 25000 documentos<sup>8</sup>, es la más grande de las estudiadas y, en estos momentos, se encuentra sin atención de parte de personal profesional y, aunque está abierta al público, es poco conocida y consultada. Ella es un reservorio de fuentes primarias para cualquier persona que quiera indagar la situación de las mujeres costarricenses en esos años y una colección que valdría la pena digitalizar.

---

8. Entrevista a Ana Hernández, presidente de AMC



Compilación del periódico Nuestra Voz (1960), AMC, Costa Rica, 2011

## 1.4. Los que nacen en los ochenta

En los ochenta Centroamérica se encontraba en su crisis más profunda. Se iniciaban procesos democráticos en Nicaragua luego del derrocamiento de la dictadura de Somoza, pero había guerras internas provocadas por la injerencia norteamericana. También en Guatemala y El Salvador se enfrentaban conflictos armados de larga data buscando cómo terminar con regímenes autoritarios. Obviamente el deterioro de la vida cotidiana y el peso que esto tuvo en las mujeres es aún objeto de estudio, pero es cierto que las consecuencias de estos conflictos afectaron a toda la región. Honduras, por ejemplo, se convirtió en base de contrainsurgencia de Estados Unidos, mientras Costa Rica recibía una migración masiva de hombres y mujeres de Nicaragua y El Salvador que huían de los conflictos, entre algunas de las consecuencias.

Lo que se quiere relevar es que, en medio de esta situación de fragilidad social, económica y política de los procesos democráticos, se comienza a hablar de ellos, se gestan nuevos pensamientos y sentimientos en las personas y surgen formas distintas de organización y movilización de la sociedad civil donde las mujeres, como es sabido, han tenido un papel protagónico. Justo ahí nacen los centros de documentación. Y por primera vez en la región se habla del derecho a la información, de los libros que abordan en sus páginas temas como salud sexual y salud reproductiva, violencia intrafamiliar, acceso de las mujeres al crédito, autoestima femenina y, además, son libros para todas las personas, se pueden pedir, prestar, llevar, reivindicación que, dicho sea de paso, tiene su antecedente más lejano en el bibliotecario francés Gabriel Naudé (1600-1653)<sup>9</sup>, en aquella época en que los libros y las bibliotecas eran exclusivamente de las clases monárquicas y oligárquicas.

---

9. Meneses Tello 2011, pg. 2

Y, por supuesto, que esta apertura de la sociedad se constituye en un espacio para el feminismo y la lucha por los derechos de las mujeres.

Es la década del nacimiento de nueve de las organizaciones contactadas, mismas que abren brecha en las sociedades centroamericanas.

En Honduras, Las Chonas, surgen denunciando la ocupación norteamericana de los territorios hondureños y haciendo labor educativa entre las campesinas.

El Grupo Guatemalteco de Mujeres trabaja y sistematiza la violencia contra las mujeres y el feminicidio, produciendo investigaciones que han recorrido toda América Latina y manteniendo una importante e histórica colección documental en el seno de una sociedad estructuralmente violenta hacia las mujeres como la guatemalteca.

CEFEMINA, en Costa Rica, es pionera en Centroamérica en desarrollar un programa de atención a mujeres maltratadas costarricenses, trabaja en ello hasta la actualidad, además de continuar líneas de investigación de gran aporte metodológico y rigor científico.

En El Salvador IMU, desde su nacimiento, busca alternativas a la pobreza de las mujeres y trabaja, hasta la actualidad, en la educación de mujeres campesinas. IMU ha producido metodologías y productos de investigaciones denunciando y aportando a la realidad de las mujeres salvadoreñas.

El Colectivo de Mujeres de Matagalpa, en Nicaragua, surge para trabajar con mujeres rurales y es líder en el acompañamiento a mujeres parteras abordando metodologías innovadoras. Para este colectivo la biblioteca es un eje fundamental. Además de la que tienen en la cabecera departamental, impulsan una red de catorce bibliotecas feministas en comunidades rurales y dicen que los libros y los documentos les permiten



Parte de la Colección CEFEMINA, Costa Rica, 2011

establecer vínculos con las personas en esas comunidades. *Lo primero que necesitamos, dicen, es abrir las mentes, alfabetizar.* Las parteras aprenden a leer, ya viejas muchas de ellas, arrugaditas, ennegrecidas, lindas y desafiantes, aprenden a leer y a escribir con los libros, en esas casas rurales del Colectivo donde ellas tienen las llaves, ellas acceden a ese pequeño espacio de la biblioteca que se vuelve símbolo de su propio proceso de fortalecimiento y diferenciación con los hombres de sus comunidades. El oficio de las parteras se está perdiendo, urge documentarlo, escribirlo, enseñarlo, leerlo y de ello se ocupa este colectivo de mujeres.

## 1.5. Los que nacen en los noventa

Veintidós de los treinta y siete centros contactados, junto con sus organizaciones, vieron la luz en esta década y no fue por casualidad.

En los noventa se entierran dictaduras formales y de facto en Nicaragua y Honduras, y largos conflictos armados en Nicaragua, Guatemala y El Salvador. Llegan los Acuerdos de Paz y se inician procesos buscando cerrar viejas heridas. No era posible pensar en organizaciones abiertas, mucho menos en bibliotecas y centros de documentación en las condiciones anteriores, cuando el conocimiento y la información se manejaban en pequeños grupos de poder político y en élites económicas.

En Nicaragua, Guatemala y El Salvador, antes de los ochenta y aun cabalgando la década, era prácticamente prohibido tener libros, se censuraba una gran cantidad de títulos y de autoras y autores, y son conocidas las prácticas de quemar libros que no respondieran a la ideología dominante. Esta censura fue de carácter formal e informal.





Placa del CD de IMU, El Salvador, 2011



Placa del CD "Marta Matamoros" del INMU de la Universidad de Panamá 2011

Es en estos años que se institucionalizan procesos de democratización y con éstos el fomento del ejercicio de los derechos de las personas. Surgen organizaciones de todo tipo que reivindican estos derechos en el campo de los discapacitados, las mujeres, los pueblos indígenas, los jóvenes, los niños y las niñas, el medio ambiente, etcétera. Es la década del nacimiento de centros de documentación de instituciones académicas importantísimas como el Instituto de la Mujer de la Universidad de Panamá y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Y así como las personas de alguna manera comienzan a ser ciudadanas, las organizaciones inician procesos para escribir, guardar, documentar su historia y lo hacen acompañadas de sus centros de documentación.

Las organizaciones salvadoreñas Las Dignas, CEMUJER e IMU nacen despuntando los noventa, cuando el Frente Farabundo Martí (FMLN) aún estaba en la clandestinidad y el conflicto armado en ebullición porque los Acuerdos de Paz, para El Salvador, llegan en 1992. Es magistral la fidelidad histórica de estas organizaciones. Las tres, con su propia experticia y mandato, trabajan con la historia oral, recogen testimonios de mujeres que han participado en la guerrilla salvadoreña, los convierten en libros y videos que divulgan, organizan y promueven la elaboración de los duelos de las mujeres con hijos y familias muertas o desaparecidas en la recién terminada guerra civil, nombran sus centros de documentación o sus propias organizaciones con los nombres de sus mujeres mártires y heroínas: Instituto de Estudios de la Mujer *Norma Virginia Guirola de Herrera*, Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer *Tania Valentina Parada*. Para estas organizaciones los centros de documentación no han sido ni son papeles, sino historia viva de la que han partido y a la que constantemente vuelven. Estos centros de documentación son mantenidos entonces contra viento y marea, con poquísimos recursos, como este mismo diagnóstico lo muestra.

En Nicaragua el caso de Las Venancias es particular. Ellas trabajan entre mujeres rurales, apoyando procesos de desarro-

llo personal y defensa de los derechos. Tienen una colección documental procesada en Word, en su mayor parte. Mucho de la historia del Movimiento de Mujeres de Matagalpa, de los setenta y los ochenta, está ahí, entre sus estantes de madera en el segundo piso de su casa. Dicen que las mujeres son fuertes cuando enfrentan sus problemas, cuando quedan solas, cuando van a las quebradas a buscar agua, cuando paren solas y que se apegan a compañías documentales que hacen su querencia, que son sus memorias, como pequeños panfletos, fotos, cartas y libros. Y, por otra parte, la experiencia de la Colectiva 8 de Marzo de Managua sugiere un inicio del centro de documentación posterior al nacimiento de la Colectiva en 1995, ligado más bien a la demanda de jóvenes en los territorios del distrito 6 de Managua y Esquipulas de Matagalpa, donde este grupo de activistas feministas trabaja con prioridad. “Los chavalos y chavalas nos venían a buscar para solicitarnos información sobre diversas temáticas pero principalmente sobre salud sexual y reproductiva y entonces tuvimos que empezar a buscar libros y a guardarlos” comenta la dirigente de esa agrupación.<sup>10</sup>

En Guatemala, organizaciones como Tierra Viva, que nace seis años antes de la firma de los Acuerdos de Paz en 1996, destaca por su labor pionera como activista por los derechos de las mujeres y productora de información, así como por la organización de su centro de documentación que, con grandes limitaciones, mantiene un servicio abierto al público.

La participación de las mujeres en general y de las mujeres indígenas en particular tiene larga data en Guatemala. La llegada de los Acuerdos de Paz contó con su aporte y activismo<sup>11</sup>. Particularmente se puede apreciar que, desde fines de la década de los ochenta, el surgimiento de organizaciones de mujeres mayas, movidas por reivindicaciones específicas de sus derechos como mujeres y la participación en la construcción de

---

10. Entrevista a Luz Marina Torrez, coordinadora de la Colectiva 8 de Marzo, Managua

11. Entrevista a Ana López, coordinadora de AESMAC



Colección documental del CD de INAM, Honduras, 2011

la democracia, era ya una realidad. Ellas se fueron organizando en torno a variados temas y problemáticas en la medida en que crecía la conciencia de sus derechos y, una multiplicidad de aspectos de sus vidas largamente postergados, se transformaron en expresiones organizadas. De modo que es especialmente relevante nombrar a las dos organizaciones de mujeres mayas que figuran en este esfuerzo: el Grupo de Mujeres Kaqlá que, desde su cosmovisión, promueve la participación de las mujeres y la lucha por sus derechos a partir de la sanación de sus cuerpos en el marco de espiritualidades que aportan valores fundamentales y ancestrales, y AESMAC que rescata el aporte de mujeres indígenas profesionales en la construcción de la democracia guatemalteca, ambas entusiastas constructoras del trabajo de productoras de información, misma que está dándose a conocer a la región en el marco del esfuerzo de CDMujeres.

Esta década de fin de siglo es también crucial para la historia de la presencia pública de las mujeres, en ella se realizan cinco conferencias mundiales relevantes con fuerte presencia de mujeres, entre ellas la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer (1995), que hemos señalado anteriormente.

## 1.6. El centro paradigmático

La colección documental del centro de documentación del antiguo INIM, ahora abierta al público en la Biblioteca Feminista La Malinche, del Programa Feminista La Corriente, en el marco de este trabajo es considerada paradigmática porque nace ligada al proyecto de la Revolución Popular Sandinista, con las expectativas que esto significó para población nicaragüense, particularmente para sus mujeres, y para el mundo hace treinta y cinco años. También porque su valor intrínseco le ha permitido sobrevivir a los embates de las contradiccio-

nes y divisiones del Movimiento Feminista en una Nicaragua complicada política, social y económicamente hablando. Fue salvada y guardada en casas particulares durante casi una década luego de que ganara las elecciones presidenciales la Unión Nacional Opositora al frente de doña Violeta Barrios de Chamorro (Presidenta 1990-1997). Es cierto que terminaba con ello la guerra de agresión de Estados Unidos y se desmovilizaba a la Contra, pero se pagó el precio de iniciar una nueva batalla ideológica con otras estrategias y, era una posibilidad, los libros y documentos feministas corrían peligro de ser incautados o quemados. En estos momentos, gracias a esas acciones particulares, esa colección documental es ahora parte de La Malinche luego de haber pasado también por anaqueles del SIDOC de la Fundación Puntos de Encuentro<sup>12</sup>.

## 1.7. Objetivos que han cumplido

En ese contexto político, comentado a groso modo, los centros de documentación han tenido un para qué, que se expresa en los siguientes objetivos:

- Guardar y organizar la historia de las organizaciones, y de las luchas reivindicativas de las mujeres, en este sentido son centros de identidad o productores de identidad. Hasta entonces esta historia no existía. Es interesante notar cómo mucha de la información editada formalmente de la década de los 60 y los 70 corresponde a historia oral, ya lo dijimos, testimonios contados por mujeres que vivieron la guerra, el hambre, los conflictos, lucharon, lograron conquistas, envejecieron, perdieron, murieron.

---

12. Entrevista a Ivonne Siu, Ex Directora y Fundadora del Instituto Nacional de las Mujeres (1984-1990) y a María Teresa Blandón, Directora del Programa Feminista “La Corriente”, Managua

PROGRAMA FEMINISTA  
LA CORRIENTE



BIBLIOTECA  
LA MALINCHE

[HTTP://LACORRIENTEUNMUNDO.NET/](http://lacorrienteunmundo.net/)

Biblioteca Feminista La Malinche, Nicaragua, 2011

Ser memoria es fundamental entre otras cosas para la propia identidad de las organizaciones y del Movimiento. Por algo, en 1992, se proyectó el término *memoricidio* para indicar la destrucción del patrimonio cultural y bibliotecológico en el mundo, a partir de la reciente destrucción de la Biblioteca Nacional de Sarajevo donde se quemaron más de 600.000 volúmenes de información que eran patrimonio de la humanidad.

La directora de CISAS, Ana Quirós, comentaba cómo le impresionó ver a las mujeres haitianas, víctimas del terremoto terrible de enero 2010, ser muy fuertes al hablar de sus pérdidas, pero quebrarse cuando contaban cómo habían perdido sus escritos a mano, sus fotos originales...<sup>13</sup>

- Permitir ejercer un derecho a la información que empieza a ser balbuceado por las mujeres. Los centros de documentación son un indicador de la posibilidad del ejercicio del derecho a la información en Centroamérica aquejada, entre otras cosas, por la pobreza y, con ella, por la feminización de la pobreza. El ejercicio de este derecho, ahora facilitado por la Internet (aunque hay tela que cortar al afirmar esto), no era posible para la población pobre que no puede ni comprar ni acumular libros.
- Difundir la lucha de las mujeres y sus planteamientos, sus investigaciones, sus propuestas. "El centro de documentación fue una de las ventanas de la institución que nos permitió relacionarnos con organizaciones de todo el mundo"<sup>14</sup>.
- Conectar a sectores de la población con la teoría feminista que comenzaba, en los ochenta y noventa, a ser

---

13. Entrevista con Ana Quirós, Directora CISAS, Managua.

14. Entrevista a Alba América Guirola, CEMUJER, El Salvador.



estudiada en Centroamérica y que venía de Europa y Estados Unidos. Posteriormente fue surgiendo teoría latinoamericana: Marta Lamas, Virginia Vargas, Marcela Lagarde, Alda Facio, entre otras.

- Promover la teoría feminista y los estudios de las mujeres que cuestionaban el “saber establecido”.



## 2. Objetivos y metodología utilizada

El objetivo general del diagnóstico fue identificar la situación de los centros de documentación especializados en derechos de las mujeres, conocer sus necesidades, demandas y propuestas para ver el modo en que un trabajo en red, en la región centroamericana, podría contribuir y estimular su funcionamiento y visibilidad como memoria histórica de la lucha de las mujeres por sus derechos y agentes de cambio en la actualidad.

Los objetivos específicos han sido: conocer diagnósticos precedentes y otros recursos de documentación existentes (en línea, Bibliotecas generales...), conocer las características de los centros de documentación: datos del centro, historia, personal, fondos documentales, infraestructuras, servicios, presupuesto, usuarias y usuarios, recursos, servicios y actividades,.. etc. Conocer los temas de especialización de los centros de documentación. Detectar sus necesidades y demandas y recoger las propuestas sobre los recursos necesarios para atenderlas. Además recoger las aportaciones de los centros de documentación para el trabajo en red.

### La metodología

En el diagnóstico se trabajó con la metodología de investigación participativa (investigación/acción) y, al tiempo que se investigaba, se articulaban acciones para la constitución de la red de centros de documentación, proceso en el que participaron los centros de documentación objetos de la investigación.

Se implementaron dos enfoques metodológicos. Para el análisis de fuentes primarias se trabajó con técnicas cuantitativas, como fue la encuesta y cualitativas, como fue la entrevista en profundidad a personas informantes clave y, al final, la socialización y validación del diagnóstico en el colectivo investigado.

El diagnóstico que presentamos se completó en dos fases. A finales del año 2011 se entrevistaron 27 centros de documentación especializados en Nicaragua, Honduras, Panamá, Guatemala, Costa Rica y El Salvador y 24 respondieron la encuesta. En la segunda fase, en enero 2014, el diagnóstico se amplió a 10 centros de documentación contactados en Guatemala, Nicaragua y El Salvador. En la parte cuantitativa no se tuvieron en cuenta los datos de la encuesta realizada por Programa Género y Feminismos de FLACSO e IUMUSAC de Guatemala ya que se referían a los fondos generales de las Bibliotecas en las que se encuentran. Por lo que este capítulo se completó con los datos aportados por 8 encuestas más agregadas a las de la primera fase<sup>1</sup>.

## Análisis de fuentes secundarias

El estudio de fuentes secundarias comenzó con la búsqueda de diagnósticos precedentes y el resultado ha sido constatar la inexistencia de un diagnóstico previo de estas características. Hemos conocido un sondeo parcial sobre “Capacidades básicas de los centros de documentación de las Mujeres de Centroamérica” realizado por el Programa Mujer Salud y Desarrollo de la OPS en el año 1993 que abarcó 16 centros de documentación de 3 países centroamericanos. También se estudió el diagnóstico: “Perfil de la Red de Bibliotecas y Centros

---

1. Anexo 2: País, organización e instrumento de investigación

de documentación con temáticas sobre Mujer y Niñez- RECI-MUNI- Nicaragua, Octubre 2001 - Mayo 2002". Este trabajo analiza los centros de documentación de 21 organizaciones nicaragüenses de diferentes características y no exclusivamente especializadas en derechos de las mujeres.

Se analizaron otros recursos de documentación como redes, observatorios, organizaciones de defensa de DDHH de las mujeres, webs especializadas...etc., con quienes colaboraremos desde la Red. Han sido de gran utilidad la experiencia y las producciones de la Red de Centros de documentación y Bibliotecas de Mujeres del Estado Español.

## La Encuesta

La encuesta fue de carácter estadístico precodificado; la primera fase del trabajo fue mediante un cuestionario en línea y, la segunda fase, a través de visitas de las coordinadoras nacionales de la red en Guatemala, El Salvador y Nicaragua, a los 8 centros de documentación añadidos al diagnóstico en la parte cuantitativa. La Encuesta en línea permitió llegar a los seis países centroamericanos. En ella no se funcionó con muestra representativa ya que el cuestionario se envió a casi la totalidad de los centros de documentación.

La Encuesta, en la primera fase, se envió a 27 centros de documentación de los cuales contestaron 24. Y, en la segunda, se añadieron 8 nuevas encuestas.

Para la elaboración del cuestionario se utilizaron las siguientes referencias adaptándolas a las características de los centros de documentación de la región:

- Cuestionario para la Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres del Estado Español 2011, elaborado por el Centro de Documentación y Recursos Feministas de Vigo.
- Cuestionario sobre bibliotecas y centros de documentación en las instituciones públicas y las organizaciones sociales y populares que trabajan en derechos humanos con poblaciones en condición de pobreza del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, con HURIDOCS -el Human Rights Information and Documentation Systems y la Biblioteca del Secretariado Internacional de Amnistía Internacional en Londres, 2011
- Estadística de Bibliotecas 2010 del Instituto Nacional de Estadística, adscrito al Ministerio de Economía y Hacienda de España.

La Encuesta constó de 11 apartados que responden a variables relacionadas con datos descriptivos y otras relacionadas con problemas, necesidades y demandas sobre: identificación, historia, personal, fondos documentales, local e infraestructuras, presupuesto, usuarias/os, recursos, servicios y actividades, cooperación y evaluación y monitoreo del centro.

Para facilitar las respuestas se siguieron los pasos siguientes:

- Presentación del estudio y sus objetivos a través de una carta en la que también se solicitaba colaboración.
- Requisitos básicos del cuestionario: brevedad, sencillez, claridad e instrucciones básicas para la cumplimentación del mismo.
- Para la recogida: establecimiento de tiempo de entrega máximo.

- Corrección de errores mediante consulta directa a los centros encuestados.

## Entrevistas en profundidad

Las entrevistas en profundidad se hicieron a las responsables de los centros de documentación de los 6 países citados y a informantes clave: Investigadoras y expertas en Estudios de Género, Responsables de centros de documentación emblemáticos (IUMUSAC y FLACSO en Guatemala, IDDHH, Isis Internacional...), Responsables de Género y Proyectos de las OTCs, y Responsables del COMCA/ SICA (Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica)<sup>2</sup>.

Aprovechando la entrevista se hicieron fotografías (algunas de las cuales ilustran el presente trabajo) y elaboraron pequeños videos de cada uno de los centros de documentación<sup>3</sup>.

De este modo se conocieron de primera mano los 37 centros estudiados y se logró profundizar en los puntos de vista y percepciones de las profesionales directamente relacionadas con el manejo de la documentación.

En la entrevista se han abordado las siguientes áreas temáticas:

Sobre el centro de documentación: temas de especialización, relación con el movimiento de mujeres y feminista, experiencia de trabajo en red, formación en TICS y derechos de las mujeres, situación de financiamiento y necesidades y demandas urgentes.

---

2. Anexo 1: Personas entrevistadas por organizaciones y países.

3. Se encuentran en La Dalia: <http://cdmujeres.net/-diagnostico-centroamericano->

Sobre el Proyecto de la Red: opinión sobre el proyecto, fortalezas y debilidades, qué aporta a los centros y al movimiento de mujeres. Aportaciones y sugerencias para la futura red.

Información sobre otros recursos: diagnósticos precedentes, centros de documentación existentes, otros recursos de documentación e información en derechos de las mujeres (Bibliotecas generales, recursos on line...etc) y otras redes.

## Taller Centroamericano de socialización del diagnóstico. Elaboración del Documento final

En el marco de la investigación participativa, una vez elaborado el primer informe del diagnóstico se envió a los centros de documentación participantes para sus consideraciones y aportes. Posteriormente se realizó una socialización más amplia en un taller centroamericano realizado en Managua en abril del 2012 y en el que participaron los 15 centros que forman el primer núcleo de la red. Estos, a su vez, tuvieron la oportunidad de validar el diagnóstico en talleres nacionales realizados en cada uno de los países ese mismo año. En estos talleres se recogieron insumos para la redacción final del informe de diagnóstico y además de los centros involucrados participaron otros provenientes de universidades, organizaciones de mujeres, institutos de la mujer de la administración pública...etc.





**Una red que comienza. Taller de socialización del diagnóstico y constitución de la red. Managua, abril, 2012**



**Taller sobre Recursos en Línea de CDMujeres, Antigua, Guatemala, agosto 2012**



## 3. Análisis situacional de los centros de documentación

Este capítulo muestra el resultado de la encuesta realizada a 32 centros de documentación especializados en derechos de las mujeres y de las 36 entrevistas en profundidad realizadas mediante visita personal a las responsables de los centros de documentación y de las organizaciones que los impulsan.

En este análisis presentamos en primer lugar, los datos cuantitativos que muestran de forma descriptiva las características de los centros de documentación. (Apartado 3.1). En segundo lugar se ofrecen los datos que recogen la información de carácter cualitativo, derivada de la entrevista en profundidad, referidos a las necesidades, demandas y fortalezas de los centros de documentación y a sus opiniones sobre el Proyecto. (Apartados 3.2, 3.3, 3.4).

### 3.1. Estudio descriptivo de los centros de documentación

El estudio mediante encuesta de los centros de documentación ha tenido dos resultados:

- El que se ofrece en este capítulo, relativo a la información de carácter descriptivo sobre ocho temáticas fundamentales relativas a los centros de documentación, objetos del diagnóstico: tipo de organización a la que pertenece el centro, personal asignado al mismo, fondos documentales, política de adquisición, local e

infraestructura, presupuesto, usuarias/os, recursos, servicios y actividades. Es una primera radiografía que nos acerca a la realidad de los centros de documentación.

- La elaboración de un *Directorio de centros de documentación especializados en derechos de las mujeres de Centroamérica*, que contiene datos básicos de los mismos ordenados por países y que se publica de forma independiente.

### 3.1.1. Tipo de organización a la que pertenece el CD

Una mayoría (71,8%) de los centros estudiados, pertenecen a ONGs directamente vinculadas al Movimiento Feminista de las cuales tres son de carácter mixto (integradas por mujeres y hombres): Puntos de Encuentro y CISAS en Nicaragua y AES-MAC en Guatemala. Otro tipo de centros de documentación son los dependientes de los organismos de igualdad gubernamentales y por último los centros de documentación de las universidades (Universidad de Panamá, Universidad de Costa Rica y Universidad de El Salvador).

Cabe destacar la importancia del Movimiento Feminista y de Mujeres en la recopilación, mantenimiento y organización de los fondos documentales especializados en derechos de las mujeres, estudios de género y feminismos en Centroamérica.

La variedad de procedencia de los centros de documentación: sociedad civil, gobiernos y universidades, supone una gran riqueza debido a la especialización de cada uno de los sectores en poblaciones meta y materiales propios.

Tabla 1. Tipo de Organización a la que pertenecen los CsD

Tipo de organización	Nº CsD	%
No Gubernamental (ONG) de mujeres	20	62,4
Gubernamental (Administración central)	6	18,8
Universidad	3	9,4
No Gubernamental (ONG) mixta	3	9,4
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

### 3.1.2. Personal asignado al centro

En este punto, analizamos varios aspectos vinculados a la modalidad de trabajo del personal del centro de documentación, número de trabajadoras por centro de documentación, nivel académico de las responsables de los centros de documentación y horario de apertura al público.

#### Modalidad de trabajo del personal

Tres de cada cuatro trabajadoras asignadas al centro de documentación, lo son también de la organización a la que pertenecen, lo que da estabilidad al funcionamiento de los mismos. El resto corresponde a personas en prácticas y voluntarias. El personal en prácticas se sitúa en los organismos gubernamentales y en las universidades. El voluntariado se encuentra en las organizaciones de la sociedad civil. Sería un importante

refuerzo para los centros de documentación de las organizaciones de mujeres y feministas el acoger personal en prácticas proporcionado por otros estamentos<sup>1</sup>.

**Tabla 2. Modalidad de trabajo del personal de los CsD**

Personal asignado al centro	Nº de trabajadoras	%
Trabajadora/es	43	74,2
Personas en prácticas	6	10,3
Personas voluntarias	9	15,5
<b>Total</b>	<b>58</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

## Número de trabajadoras

En la tabla 3 vemos que el 71,7% de los centros de documentación se mantienen con una sola persona. En la mayoría de los casos el personal que trabaja en los centros de documentación realiza, además de las labores propias de la bibliotecóloga, otras tareas de la propia organización, lo que supone una debilidad para los centros de documentación ya que dificulta un trabajo continuado y especializado. Los centros que carecen de personal dedicado son: La Cuerda de Guatemala y la AMC. El centro de documentación de Las Chonas ya cuenta con una trabajadora después de su recuperación.

1. Anexo 9, Tablas 1 y 2

Tabla 3. N° de trabajadoras por CD

N° de Trabajadores por CD	N° CsD	%
0	2	6,3
1	23	71,7
2	3	9,4
3	2	6,3
4	2	6,3
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

## Nivel académico de las responsables

La siguiente tabla se refiere a las coordinadoras o responsables de los centros de documentación y a su nivel académico. De los 32 centros de documentación estudiados, 29 tienen responsable y los 3 restantes carecen de personal asignado para esta función. Como se puede observar, de estas 21 organizaciones, 17 responsables de centros de documentación cuentan con nivel de licenciatura, lo que valoramos como una fortaleza de estos centros.

**Tabla 4. Nivel académico de la responsable del CD**

Nivel académico	N° CsD	%
Primaria concluida	2	6,3
Bachillerato	10	31,3
Licenciatura	15	46,7
Posgrado	2	6,3
Ns Nc	3	9,4
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

## Horario de atención al público

Los centros de documentación tienen un horario de atención al público muy amplio que abarca un promedio de entre 21 y 45 horas semanales, como podemos observar en la Tabla 5, a pesar de la escasez de personal con dedicación exclusiva. Habitualmente el centro de documentación permanece abierto en el horario de la organización y se atiende al público, aunque no se realicen de forma continuada los trabajos propios de un centro de estas características.

**Tabla 5. N° promedio de horas semanales de apertura al público**

N° promedio de horas semanales	N° CsD	%
0 - 20	6	18,8
21 - 45	23	71,8
Ns Nc	3	9,4
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.



### 3.1.3. Fondos documentales

Con relación al fondo documental de los centros de documentación, mostraremos el número de documentos de las colecciones (registrado o aproximado), la tipología de la documentación, las normas utilizadas en su sistematización y la automatización de los centros.

#### Número de documentos y tipología de la documentación

Lo primero que cabe destacar es el importante acervo documental que reúnen y conservan estos centros de documentación, de aproximadamente 200.000 unidades documentales, organizadas y al servicio del público. En cuanto al número de fondos destacan: Si Mujer en Nicaragua, la Alianza de Mujeres Costarricenses, Puntos de Encuentro en Nicaragua, seguidos por el INAMU de Costa Rica, CIEM de la Universidad de Costa Rica y CISAS en Nicaragua. La variedad de centros conlleva una rica diversidad de documentación propia de la especialidad de cada organización: documentación del movimiento feminista y de mujeres, tesis, tesinas, informes, investigaciones, documentación oficial, boletines, publicaciones propias, etc.

Las temáticas también variadas abarcan desde estudios de género, teoría feminista, legislación, materiales didácticos y teóricos del trabajo cotidiano de estas organizaciones con mujeres trabajadoras, jóvenes, estudiantes, pobres, campesinas, indígenas, etc., como pudimos comprobar en las entrevistas a las responsables de los centros de documentación.

Tabla 6. Fondos documentales registrados en los CsD

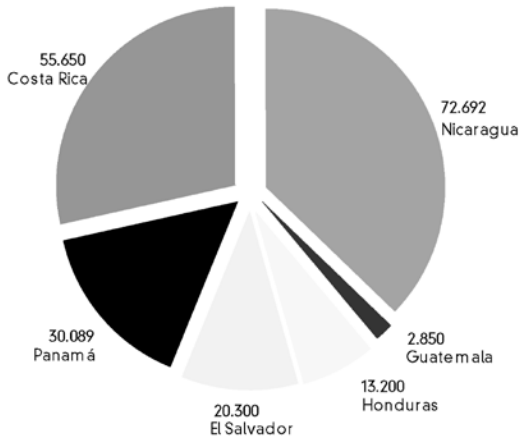
<b>NICARAGUA</b>	
La Malinche	6.000
Puntos de Encuentro	16.400
La colectiva 8 de Marzo	360
Colectiva de Mujeres Masaya	3.000
Grupo Venancia	3.000
CISAS	9.600
Si Mujer	34.332
<b>PANAMÁ</b>	
INMU	2.100
INAMU	750
<b>HONDURAS</b>	
CEM – H	4.800
CDM	2.400
Las Chonas	sin contabilizar
INAM	6.000
<b>SALVADOR</b>	
Las Dignas	6.000
CEMUJER	6.000
Centro de Estudios Genero UES	2.500
IMU	3.600
Católicas por el derecho a decidir	200
Las Mélicas	2.000
<b>GUATEMALA</b>	
Tierra Viva	6.240
SEPREM	3.600
Fundación Guatemala	5.400
Grupo de Mujeres Mayas Kaq'la'	150
Defensoría de la Mujer indígena	1.100
ONAM	6.350
Proyecto MIRIAM	961
Grupo Guatemalteco de Mujeres	5.688

Elaboración propia a partir de datos de la encuesta y entrevista.

**Tabla 6. Fondos documentales registrados en los CsD**

La Cuerda	600
AESMAC	sin contabilizar
<b>COSTA RICA</b>	
CIEM	9.600
CEFEMINA	7.200
AMC	25.000
INAMU	13.850
<b>TOTAL</b>	<b>194.781</b>

Elaboración propia a partir de datos de la encuesta y entrevista.

**Gráfico 1. Fondos documentales registrados en los CsD según país**

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

La mitad de los centros de documentación reportaron tener colecciones de monografías (libros editados) que no superan los 500 ejemplares. Destacan los centros de documentación del ONAM de Guatemala y del INAMU de Costa Rica con más de 10.000 monografías impresas.

**Tabla 7. Volumen de monografías impresas registrado en los CsD**

<b>Monografías impresas</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
< 500	16	50,0
500- 1.500	3	9,4
1.501 - 3.000	3	9,4
3.001 - 5000	2	6,3
5.001 - 7.000	1	3,1
7.001 - 9.000	3	9,4
>9.000	2	6,3
No contabilizada	2	6,3
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Todos los centros de documentación visitados tienen colecciones de documentación no editadas formalmente (literatura gris, tabla 8). Una buena parte de éstas son fondos de gran valor por ser memoria histórica del camino recorrido por el movimiento de mujeres y feminista, en la conquista de sus derechos y que requieren de una rápida intervención para su conservación y puesta a disposición pública. Algunos centros de documentación no tienen contabilizados estos fondos al no estar sus colecciones organizadas: Católicas por el derecho a Decidir de El Salvador, AESMAC en Guatemala, Alianza de Mujeres Costarricenses y el INAMU en Panamá.

Tabla 8. Literatura gris en los CsD

Literatura gris	N° CsD	%
1 - 200	10	31,3
201 - 400	5	15,5
401 - 600	4	12,5
601 - 800	3	9,4
801 - 1000	2	6,3
>1.001	4	12,5
No contabilizada	4	12,5
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Los centros de documentación visitados cuentan también con colecciones de documentos audiovisuales y sonoros. Una buena cantidad de ellos se encuentran en formatos obsoletos como el VHS y el cassette, por lo que se requiere pasarlos a formato digital para su utilización.

Además los centros de documentación cuentan con otro tipo de materiales como publicaciones periódicas, registros electrónicos, material fotográfico, material gráfico y dossiers de prensa<sup>2</sup>.

## Normas de clasificación y catalogación

La mayoría de los centros, como muestra la tabla 9, reportó que utiliza las Normas de Catalogación Angloamericanas (RCAII) en la descripción de sus registros bibliográficos. Esto es

.....  
2. Anexo 9, Tablas de la 3 a la 9

importante por la amplia difusión y utilización que tienen estas normas en América Latina. El proyecto trabajará con estas normas por lo que la experticia de los centros que las utilizan será de mucho provecho para el conjunto de las organizaciones.

**Tabla 9. Normas utilizadas para la catalogación en los CsD**

<b>Normas utilizadas</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
Formato CEPAL	3	9,4
Formatos MARC	1	3,1
Reglas de Catalogación Angloamericanas RCAII	14	43,7
Ninguna	8	25,0
Otras	6	18,8
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Como puede observarse en la tabla 10, mas de la mitad de los centros utilizan sistemas de localización de la información, como es la numeración consecutiva de los documentos y no la clasificación temática de los mismos.

**Tabla 10. Clasificación utilizada en los CsD**

<b>Clasificación utilizada</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
Numeración consecutiva	17	53,1
Sistema Dewey	7	21,9
Otro	5	15,6
Ns Nc	3	9,4
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Los centros de documentación indizan sus materiales documentales utilizando la herramienta de los tesauros. Desde los años 70 se popularizó en Centroamérica la Lista de Palabras Clave de Isis Internacional de Chile, y luego el Tesauro Mujer del Instituto de la Mujer de España. Ambos instrumentos han sido reeditados varias veces y siempre son utilizados como herramientas de indización, junto con listados de conceptos de elaboración propia de los centros y el Tesauro de Popin, fundamentalmente.

Es importante hacer notar la necesidad de utilizar un tesoro común que unifique conceptos. En este sentido y a manera de propuesta, se ha proporcionado el Tesauro de Género de la Red de CsD y Bibliotecas del Estado Español<sup>3</sup>. Este Tesauro se actualiza continuamente, consensuándose los nuevos términos en los Encuentros anuales de la Red.

## Automatización de los centros de documentación y conectividad

La tabla 11 muestra los programas utilizados para el registro de los fondos documentales en los centros de documentación. Este es un punto sensible de la vida de los centros de documentación en primer lugar y, en segundo lugar, del trabajo de diagnóstico que se presenta en este documento.

CIEM trabaja con Lilacs en el programa LILDBIWEB creado por BIREME/OPS, como parte de un sistema latinoamericano de información. Existen dos centros de documentación más (INAMU de Costa Rica y Puntos de Encuentro en Nicaragua) que tienen sistemas automáticos personalizados. Los demás centros de documentación, o no tienen (entre los que conta-

3. [http://www.juntadeandalucia.es/iam/catalogo/doc/web/tesauro\\_genero.pdf](http://www.juntadeandalucia.es/iam/catalogo/doc/web/tesauro_genero.pdf)

mos centros que trabajan con Excel y Word) o tienen programas de la familia CDS/ISIS creados por UNESCO en la década de los ochenta y de distribución gratuita. Esta familia de programas, actualmente está siendo sustituida por la herramienta ABCD que aún no está lista para su distribución, por lo que el antiguo Microisis, Winisis e Isis ya no cuenta con soporte técnico para continuar funcionando, por lo que, la mayor parte de los centros podrían utilizar para sus registros la base de datos *La Dalia Azul* que proporciona el proyecto.

**Tabla 11. Programas utilizados en el registro de la información**

Programa utilizado	Nº CsD	%
Excel /Word	7	21,9
Winisis/Isis/ Microisis	12	37,5
Personalizado	5	15,6
Ninguno	5	15,6
Ns Nc	3	9,4
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Los centros de documentación que cuentan con programas específicos, automatizan además diversas funciones, como puede verse en la tabla 12, siendo la más generalizada el préstamo de documentos en sus diferentes modalidades: a todos los públicos, al interior de la organización y préstamo interbibliotecario, seguido por la catalogación y la obtención de estadísticas. Esta se trata de una pregunta con múltiples respuestas, tantas como funciones automatizadas tienen los centros de documentación.



Tabla 12. Funciones automatizadas en los CsD

Funciones automatizadas	Nº CsD	%
Préstamo	6	18,8
Préstamo interno	5	15,6
Préstamo interbibliotecario	4	12,5
Catalogación	14	43,8
Obtención de estadísticas	8	25,0
Gestión de adquisiciones	5	15,6
Gestión de publicaciones periódicas	4	12,5
Catálogo de consulta pública (OPAC)	1	3,1
Otras*	1	3,1

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

### 3.1.4. Política de adquisiciones

Para mantener vivas las colecciones documentales, la mayoría de los centros de documentación recurren a la donación y el canje y, en mucha menor proporción, a la compra, por la escasez de fondos económicos y el alto precio de los libros, dvds, etc.

Es muy habitual en las organizaciones de mujeres y feministas, donar las propias publicaciones y establecer canjes entre organizaciones.

Los criterios para la selección de la temática están normalmente de acuerdo a la filosofía, visión y misión de la Institución y a su especialidad. Estudios de Género, teoría feminista y todo lo referente a situación de las mujeres, problemática rela-

cionada, movimiento de mujeres..., son los grandes temas que conforman las colecciones, según las entrevistas realizadas.

**Tabla 13. Forma de adquisición utilizada en los CsD**

<b>Adquisición</b>	<b>Nº CsD</b>	<b>%</b>
Donación	2	6,3
Compra - donación	8	25,0
Compra - donación - canje	17	53,1
Donación - canje	4	12,5
Ns Nc	1	3,1
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

### 3.1.5. Local e infraestructura

Los centros de documentación ocupan espacios generalmente inferiores a sus necesidades detectándose la demanda de una mayor amplitud en metros de estanterías. La tabla 14, muestra que la mayoría del fondo documental de los centros, es de acceso libre al público, lo que posibilita que las/os usuarias puedan ver la colección y consultar los libros directamente sin intermediación.

Es destacable la experiencia de un Centro, Puntos de Encuentro en Nicaragua, que ha apostado por las nuevas tecnologías dando respuesta vía correo electrónico y en línea desde el SIDOC Virtual, lo que hace que no dependa del espacio físico.

Tabla 14. Accesibilidad del fondo documental

Accesibilidad al fondo documental	Nº CsD	%
Libre acceso	14	43,6
Deposito	10	31,3
Ambos	6	18,8
Ns Nc	2	6,3
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

El 37,5% de los centros de documentación no dispone de una sala de lectura. De los Centros que la tienen la mayoría de ellos cuenta con escasos espacios para las usuarias/os (menos de 5).

Tabla 15. Nº de espacios de lectura en el CD

Nº de espacios de lectura	Nº CsD	%
0	12	37,5
1 - 5	13	40,6
6 - 10	4	12,5
11 - 15	2	6,3
Ns Nc	1	3,1
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Como puede verse en la tabla 16, la zona de trabajo del personal se encuentra, en la mayoría de los centros de documentación, integrada en la sala de lectura, lo que dificulta la privacidad y el silencio fundamentales para este tipo de espacios de consulta y estudio.

**Tabla 16. La zona de trabajo interno del CD**

La zona de trabajo interno está...	N° CsD	%
En una sala independiente	9	28,1
Integrada en la sala de lectura	18	56,3
Una parte integrada y otra independiente de la sala de lectura	4	12,5
Ns Nc	1	3,1
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Como muestra la tabla 17, la mayor parte de los centros de documentación cuentan con una computadora para gestión interna. Hay dos centros de documentación que no cuentan con ninguna computadora para tal fin. Estos son CEFEMINA de Costa Rica y AESMAC que tienen su fondo documental almacenado y sin organizar. Por el contrario, el INAMU de Costa Rica cuenta con 4 computadoras, lo que muestra la diferencia de situaciones entre los centros de documentación.

**Tabla 17. N° de computadoras para la gestión interna**

N° computadoras	N° CsD	%
0	2	6,3
1	22	68,7
2	6	18,8
4	1	3,1
Ns Nc	1	3,1
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

La mayor parte de los centros de documentación, como aparece en las Tablas 18 y 19, carecen de computadoras para el público con acceso a consultas en Internet, visionado de audiovisuales y registros electrónicos.

**Tabla 18. N° de espacios de consulta Internet en los CsD**

<b>N° de espacios de consulta Internet</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
0	23	71,8
1	4	12,5
2	3	9,4
Ns Nc	2	6,3
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

**Tabla 19. N° de espacios de consulta multimedia en los CsD**

<b>N° de espacios</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
0	24	75,0
1	2	6,3
2	4	12,5
8	1	3,1
Ns Nc	1	3,1
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

La tabla 20, informa sobre la inadecuada conservación de los fondos que tienen los centros de documentación visitados, con unas pocas excepciones como Puntos de Encuentro en Nicaragua o el INAMU en Costa Rica.

Aunque es cierto que esta situación no afecta únicamente a los centros de documentación, sino también a las propias organizaciones donde estos centros están ubicados, podemos afirmar que, en muchas ocasiones, los centros de documentación ocupan lugares físicos secundarios en los locales de la organización. Por ello, no es casual que entre un 21 y un 28% de los centros de documentación presenten condiciones negativas de protección de la luz solar, ventilación, control de temperatura, protección ambiental y seguridad contra robos.

Aunque se cuenta con una mínima protección de los fondos, consideramos que es importante fortalecer la conservación de los acervos documentales en cuanto a la prevención de daños que puedan afectar los mismos. La forma más adecuada para la conservación de documentación histórica, es la digitalización que además permite el acceso público a texto completo.

**Tabla 20. Condiciones de conservación de los fondos. (porcentajes horizontales)**

	<b>Adecuado</b>	<b>Suficiente</b>	<b>Inexistente</b>	<b>Ns Nc</b>	<b>Total</b>
Protección de la luz solar	37,5	31,3	21,9	9,4	100,0
Ventilación	31,3	37,5	21,9	9,4	100,0
Control de temperatura	21,9	40,6	28,1	9,4	100,0
Protección ambiental	31,3	34,4	21,9	12,5	100,0
Seguridad contra robos	28,1	31,3	28,1	12,5	100,0

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

La digitalización de documentos históricos es prácticamente inexistente. Hay una minoría de centros de documentación que tienen sus propias publicaciones digitalizadas y con acceso a descarga en su web, pero no cuentan con la digitalización de sus fondos históricos.

Dos centros destacan por su mayor desarrollo en la digitalización de sus fondos: Puntos de Encuentro de Nicaragua y CIEM de la Universidad de Costa Rica.

### 3.1.6. Presupuesto

Los centros de documentación, en su mayoría, no cuentan con presupuesto propio sino que dependen del presupuesto de la organización a la que pertenecen. Únicamente el ONAM de Guatemala, el INAMU de Costa Rica, el INMU en El Salvador y Tierra Viva en Guatemala afirman contar con presupuesto propio (tabla 21). La falta de autonomía presupuestaria de los centros de documentación implica la imposibilidad de introducir mejoras, realizar compra de materiales para actualizar la colección, contratar personal para la atención al centro de documentación. Además, ante cualquier recorte económico en la organización, el centro de documentación resulta especialmente afectado.

**Tabla 21. Presupuesto de los CsD**

¿El centro tiene su propio presupuesto?	Nº CsD	%
No, el Centro depende del presupuesto de la organización a la que pertenece	26	81,2
No, el Centro participa de la financiación de la organización a la que pertenece	2	6,3
Si, el Centro de Documentación tiene su propio presupuesto	4	12,5
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de los datos obtenidos de la Encuesta.

Buena parte de la financiación depende de los proyectos que se mantienen con la Cooperación Internacional, lo cual es una debilidad puesto que supone una dependencia de fuentes externas, que pueden ser recortadas según las circunstancias políticas y económicas.

**Tabla 22. Procedencia de la financiación de los CsD**

Procedencia de la financiación	N° CsD	%
Cooperación internacional	8	25,0
Cooperación internacional, otros	2	6,3
Cooperación internacional, venta de servicios	2	6,3
Gobierno central	2	6,3
Gobierno central, cooperación internacional	1	3,1
Otros	3	9,4
No hay	14	43,6
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

### 3.1.7. Usuarías/os

En la tabla 23, se muestra que la mayoría de los centros de documentación ofrecen libre acceso, siendo únicamente 8 centros los que lo restringen exclusivamente para el personal de la propia organización. Estos centros son: La Malinche, Puntos de Encuentro en Nicaragua, INMU de Panamá, Las Méridas, Las Dignas, UES de la Universidad de El Salvador, Proyecto Miriam de Guatemala y el INAMU de Costa Rica. El fondo del centro de documentación de Las Chonas ya es accesible al público. Estos distintos usos de los centros responden a dos modalidades de los mismos: los que sirven para la formación y retroalimentación interna de los grupos de mujeres y los



que también se orientan a la divulgación y formación, dando un servicio a la comunidad donde están insertos. Ambos fines igual de lícitos y necesarios.

**Tabla 23. Tipos de acceso a los CsD**

Tipo de acceso	Nº CsD	%
Acceso libre	15	46,9
Acceso restringido	8	25,0
Ambos	6	18,8
Ns Nc	3	9,4
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

## Nº aproximado de Usuaris/os

La tabla 24 muestra el número de visitas físicas aproximadas recibidas por los centros de documentación en 2010. Destacan dos centros por su alto número de visitantes: el INAMU de Costa Rica y el centro de documentación de la UES de la Universidad de El Salvador. Algunos centros de documentación aportan datos de visitas virtuales: el CIEM de Costa Rica con 576 visitas y Puntos de Encuentro en Nicaragua con cerca de 3000.

Tabla 24. N° de visitantes en 2010 a los CsD

Número de visitantes	N° CsD	%
1 - 500	15	46,9
501 - 1000	5	15,6
1001 - 1500	2	6,3
1501 - 2000	1	3,0
> 2001	2	6,3
Ns Nc	7	21,9
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

## Perfil de usuarias/os

La mayoría de los centros no lleva estadísticas periódicas de usuarias/os: número, tipología, ocupación, etc. Pero podemos afirmar, por las entrevistas realizadas, que el perfil de personas usuarias de los centros de documentación es mayoritariamente de mujeres estudiantes, universitarias y profesionales.

Analizado por sexo casi la mitad de los centros que han respondido a la pregunta afirma tener más de un 75% de mujeres entre las personas usuarias.

Tabla 25. Porcentaje de mujeres usuarias de los CsD en el 2010

% Mujeres	N° CsD	%
> 75% mujeres	16	50,0
< 75% mujeres	9	28,1
Ns Nc	7	21,9
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

La mayoría de las personas usuarias son mayores de 25 años ya que un sector poblacional habitualmente usuario de los centros de documentación son: profesionales de diferentes campos, activistas y personas interesadas en esta temática. Pero hay que destacar que hay una similar utilización de estos Centros por parte de la juventud. (43,8% menores de 25 años). Esto se debe a que, según las respuestas recogidas por medio de pregunta abierta que pueden verse en la tabla 27, el perfil más abundante en la utilización de estos servicios es el estudiantado universitario, siendo también importante la cifra de escolares de primaria y secundaria que acuden a los centros de documentación.

**Tabla 26. Edad de las personas usuarias de los CsD**

Edad	Nº CsD	%
< 25	14	43,8
25-45 años	15	46,8
Ns Nc	3	9,4
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

**Tabla 27. Ocupación de personas usuarias de los CsD en el 2010. (porcentajes horizontales)**

Ocupación	Nº CsD	% nº centros
Estudiantado universitario	24	77,4
Profesionales de distintos campos	22	71,0
Escolares de primaria y secundaria	17	54,8
Público sin especialización	12	38,7
Otros	3	9,7
Ns Nc	4	12,9

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

La población usuaria predominante es urbana y mestiza al encontrarse los centros de documentación fundamentalmente en las capitales (Tabla 28). Dentro de ella, la población urbana marginal tiene una importante presencia. Existen centros que, por su ubicación, atienden a población rural y, dependiendo de la localización y especialización, a población indígena y afrodescendiente. Destacan los centros de documentación de Guatemala por su atención a población indígena y afrodescendiente. La Defensoría de la Mujer Indígena de Guatemala afirma que el 45% de las personas usuarias son indígenas. Además en Honduras el INAM atiende ambas poblaciones y el INAMU de Costa Rica atiende un pequeño porcentaje de población afrodescendiente.

**Tabla 28. Características de la población usuaria. (Porcentajes horizontales)**

<b>Población usuaria</b>	<b>Nº CsD</b>	<b>% nº centros</b>
Población urbana	25	78,1
Población mestiza	14	43,8
Población rural	13	40,6
Población urbana marginal	12	37,5
Población indígena	10	31,3
Población afrodescendiente	8	25,0
Población discapacitada	6	18,8
Otros	1	3,1
Ns Nc	3	9,4

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

## 3.1.8. Recursos, servicios y actividades

### Recursos y servicios

La presencia de los centros de documentación en Internet es muy escasa. El 65,6% de los centros de documentación no se muestra en la Internet porque su organización carece de página Web (9 centros) o porque, teniéndola no muestra la existencia y los servicios del centro de documentación (12 centros). Esta situación de invisibilidad en la Red es una gran debilidad para los centros de documentación, que al no reflejar en la Internet sus fondos, servicios y actividades, mantienen estas colecciones aisladas y utilizadas por una población meta muy restringida.

Hay centros de documentación que cuentan con un espacio en las webs de su organización. Pero su visibilización varía enormemente. Encontramos 3 centros con una mejor situación ya que posibilitan desde la Web la consulta a la base de datos (Puntos de Encuentro en Nicaragua e INAMU y CIEM de la Universidad de Costa Rica), incluso el acceso a texto completo (Puntos y CIEM). Pero la inmensa mayoría de centros aparecen en las Webs de su Organización de forma insuficiente, con apenas un párrafo dedicado a informar sobre el centro de documentación.<sup>4</sup>

Los servicios que ofrecen los centros de documentación que tienen web son muy variados: atención a consultas, envío de información, edición de boletines, catálogo en línea, documentos a texto completo, información y noticias. Algunos centros de documentación ofrecen productos propios como: publicaciones, revistas virtuales, documentación institucional, informes, investigaciones...etc. a texto completo.

---

4. Anexo 10: Los CsD en la Internet

Tabla 29. Los CsD en Internet

Centros de	N° CsD	% n° centros
Organizaciones sin Web	9	28,1
Organizaciones con Web sin visibilización del CD	12	37,5
Organizaciones con Web con visibilización del CD	9	28,1
CsD con web propia	2	6,3
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir del análisis de los sitios web de los CsD

Los servicios que se ofrecen desde los centros de documentación se muestran en la Tabla 30. Los más habituales son el préstamo en sus diferentes formas: al personal de la organización, préstamo externo e interbibliotecario; asesoramiento al público y atención a consulta en sala; consulta por correo electrónico y teléfono y difusión selectiva de la información. Los que tienen mejores condiciones ofrecen además, aunque en menor medida, otros servicios como muestra la tabla.

**laCuerda**  
miradas feministas de la realidad

PORTADA ¿QUIÉNES SOMOS? ARCHIVO / PDF SUSCRIPCIONES CONTACTO NOTICIAS



**Tabla 30. Servicios que brindan los CsD. (Porcentajes horizontales)**

Servicios que ofrecen	N° CsD	% n° centros
Préstamo personal interno	23	71,9
Asesoramiento al público	22	68,8
Consulta en sala	22	68,8
Consultas por correo electrónico	19	59,4
Consultas por teléfono	18	56,3
Préstamo a público externo	16	50,0
Préstamo interbibliotecario	12	37,5
Difusión selectiva	10	31,3
Bibliografías especializadas	9	28,1
Consultas por fax	8	25,0
Listados bibliográficos	5	15,6
Boletín de novedades	4	12,5
Consultas por correo postal	3	9,4
Otros	3	9,4
Reprografía	1	3,1
Ns Nc	2	6,3

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

El préstamo a público externo no es un servicio común de todos los centros, lo realizan 14 de los 32 centros de documentación consultados y, en general, no se cuantifica principalmente por no contar con sistemas que permitan hacer el recuento de forma automatizada.

## Actividades

Muchos de los centros consultados realizan actividades abiertas al público como son: conferencias, presentaciones de libros, cineforum y talleres de lectura, principalmente relacio-

nadas con la temática del propio centro. También participan en ferias del libro y organizan unidades móviles de información.

**Tabla 31. Actividades complementarias que se ofrecen en los CsD**

Actividades complementarias	N° CsD	%
Charlas y conferencias	12	37,5
Sesiones de cineforum	10	31,3
Presentación de libros	10	31,3
Talleres de lectura	4	12,5
Otros*	3	9,7
Visitas guiadas	2	6,3
No hay	4	12,5
Sesiones de cuentacuentos	1	3,1
Ns Nc	9	28,1

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

\*Otros: ferias/mesas informativas, videos a las usuarias de los servicios, participación en jornadas temáticas.

## 3.2. Necesidades y amenazas de los centros de documentación

A continuación se sistematizan las principales necesidades y amenazas de los centros de documentación consultados a partir de la información brindada en las treinta y seis entrevistas en profundidad ya mencionadas. Mientras las *necesidades* son de carácter endógeno, carencias que los centros de documentación tienen en su funcionar interno y que han expresado con precisión, las *amenazas* son factores que afectan a los centros de documentación pero que se encuentran fuera de éstos y muchas veces tienen que ver con el contexto organizacional,



sectorial o nacional donde el centro de documentación se encuentra inserto<sup>5</sup>.

### 3.2.1. Necesidades de los CsD

Las necesidades planteadas más puntualmente, de alguna manera esperan satisfacción en las expectativas con relación al proyecto, señaladas más adelante y, aunque éste es sólo el análisis de la información con fines diagnósticos, están acá los insumos fundamentales para la planeación del proyecto y el funcionamiento de la red.

Muy importante será identificar la brecha entre las necesidades y las expectativas, ubicando aquellos aspectos en los que el proyecto podrá incidir y aquellos que se encuentran en otra esfera de tratamiento e, incluso, trascienden a las organizaciones mismas<sup>6</sup>, pero que serán objeto de mayor análisis en el planeamiento de las actividades a emprenderse como CD-Mujeres, la red.

Estas necesidades de los centros de documentación consultados las agrupamos en tres grandes ejes: relacionadas con las TIC, relacionadas con recursos humanos y, la última, relacionadas con espacio físico y desarrollo de colecciones<sup>7</sup>.

---

5. Anexo 6: Síntesis de necesidades y amenazas de los CsD consultados

6. Anexo 8: Aportes del proyecto según ámbito de acción

7. Anexo 5: Necesidades de los CsD consultados

## Relacionadas con las TIC

Todos los centros, de distinto modo, como por ejemplo Puntos de Encuentro en Nicaragua o el Instituto Nacional de las Mujeres de Costa Rica, punteros en desarrollo y recursos en la región, comentan su necesidad de modernizarse y hacer uso (o mejorarlo) de las TIC. Es claro que se entiende lo anterior como necesidad en tres líneas:

- Mejorar la forma de hacer el registro de la información (automatizarlo, agilizarlo).
- Facilitar el acceso a la información misma (digitalización)
- Desarrollar estrategias de difusión de la información más eficientes con el apoyo de las TIC.

De los 32 centros consultados en la encuesta, 21 no muestran su centro de documentación en Internet y, de ellos, 9 no tienen web.<sup>8</sup>

Así, como puede verse en el anexo 5 sobre necesidades de los centros de documentación consultados, todos ellos informan de necesidades de recursos tecnológicos (hardware y software). Estas varían entre unos centros y otros pero, todavía, existen 18 organizaciones que necesitan instalar una base de datos, 23 iniciar o profundizar procesos de automatización de sus registros bibliográficos y, prácticamente la totalidad (35 de las 37 organizaciones), necesitan digitalizar sus principales fondos documentales.

Este es el eje de incidencia del proyecto, donde podrán producirse cambios. El proyecto, en este momento, está facilitando

---

8. Anexo 10: Los CsD en la internet

una base de datos en línea, en tecnología 2.0 para que los centros puedan utilizarla y ordenar sus colecciones documentales. La propuesta del proyecto es que, al tiempo que ingresan su propia información fortalezcan su centro de documentación, difundan su información y contribuyan al proyecto colectivo de construcción de la red.

En este momento, en la base de datos de la red, *La Dalia Azul* contamos con 2508 documentos a texto completo facilitados por las organizaciones de los países en el trascurso del desarrollo del proyecto.

## Relacionadas con recursos humanos

En el segundo eje, relacionado con los recursos humanos, anotamos por una parte la necesidad de capacitación del personal que actualmente tienen los centros y, por otra, la necesidad misma de personal. *“La biblioteca como lugar de promoción del conocimiento ha sido muy difícil de mantener, sobre todo por los recursos humanos”*<sup>9</sup>, opina una líder de Matagalpa.

En 27 organización señalaron su necesidad de capacitación pero la gama se mueve desde capacitación en la administración del centro de documentación hasta capacitación en TIC. Este también es uno de los aspectos de incidencia del proyecto. En este aspecto ya se han realizado, en el marco del proyecto, talleres formales, presenciales y virtuales.

En el taller presencial realizado en Antigua Guatemala en agosto del año 2012, se capacitaron las coordinadoras de país de la ya constituida *Red de Centros de Documentación en Derechos de las Mujeres de Centroamérica (CDMujeres)*, con el

---

9. Entrevista a Bea, Colectivo de Mujeres de Matagalpa, Nicaragua

propósito de socializar el entrenamiento, posteriormente, a todos los grupos nacionales.

En la segunda fase del proyecto se impartieron talleres, a veces más de uno por país, entrenando a las diez organizaciones involucradas recientemente, actividad realizada en abril 2014. De este modo se capacitó en Nicaragua, SI MUJER y, además, reforzaron conocimientos las compañeras de la Colectiva 8 de Marzo y de la Colectiva de Mujeres de Masaya; en Guatemala el Grupo Guatemalteco de Mujeres, el Programa Género y Feminismos de FLACSO, el IUMUSAC, La Cuerda Feminista, la AMEF y el Proyecto Miriam; en El Salvador se capacitaron a las compañeras de Las Mélidas y Católicas por el Derecho a Decidir.

La otra situación alude a la necesidad de personal asignado. Esto es grave porque depende del presupuesto de las organizaciones para la contratación de personal y todas las organizaciones de la sociedad civil tienen problemas, no así los centros gubernamentales y los académicos que, al menos cuentan con una persona fija, con excepción del IUMUSAC, cuya particular situación debe ser profundizada debido a que tiene proyectado la constitución de su centro de documentación, en la actualidad no administra la colección documental, sino que ésta hace parte de la Biblioteca de la Universidad de San Carlos.

Se puede decir que existen, en las organizaciones de la sociedad civil, múltiples modos de paliar el problema de falta de personal que van desde los medios tiempos compartidos con otras tareas, hasta la rotación de personal técnico atendiendo el centro de documentación, hasta colecciones sin atención o, lo que es peor, colecciones guardadas en cajas y en armarios esperando mejores tiempos.

## Relacionadas con espacio físico y desarrollo de colecciones

El tercer eje es el del espacio físico. Aquí existe otro problema en el cual el proyecto no tiene incidencia. 6 centros de documentación anotan su necesidad de ampliar y mejorar su espacio físico, 5 centros de documentación hablan de desarrollar más su colección documental y 4 centros de documentación no tienen espacio físico (colecciones en cajas y en armarios), sólo el caso de “Las Chonas” es distinto. Ellas tenían un hermoso espacio para el centro de documentación y el proyecto les proveyó de las estanterías y el mobiliario necesario para organizarlo que era lo que les faltaba.

A esta dimensión que los centros de documentación identifican como *problemática* debemos verla con otra visión porque puede ser modificada positivamente por el desarrollo y el acceso a las TIC. Prácticamente el tamaño de los centros y las colecciones dejó de ser un indicador de *buen trabajo* y, actualmente, podemos implementar un excelente servicio de información y acceder a fondos documentales relevantes, sin que sea tan definitivo (como lo era hace 10 o 15 años) contar con un *buen* espacio físico. Por otra parte el desarrollo de colecciones documentales también ha cambiado de rumbo y concepción, y ya no debemos estar tan circunscritas al libro físico, siendo que hay fondos documentales importantísimos en el campo de mujeres, feminismos, derechos de las mujeres y otros que podemos acopiar, organizar, difundir, imprimir y que se encuentran en formato electrónico.

En esta línea, CDMujeres podrá propiciar reflexiones y plantear propuestas.

### 3.2.2. Amenazas de los CsD

Las amenazas son factores externos a los centros de documentación que pueden ser captados como limitaciones y no, necesariamente, son absolutas, en el sentido que el centro de documentación puede actuar de modo que su influencia negativa se neutralice y hasta, en algunos casos, se vuelque a su favor.

Entre éstas amenazas se señalan como las principales:

#### Poco o ningún acceso a dineros de la cooperación

El florecimiento de los centros y de las organizaciones en los ochenta y noventa ya pasó, al menos de ese modo. Desde hace algunos años la cooperación internacional, de la que dependen casi el 100% de las organizaciones de la sociedad civil (mayoritarias en este diagnóstico), ha parado o redirigido el financiamiento, fenómeno que no ha sido simple y tampoco abrupto, y muchas organizaciones han cerrado y otras, las que aún mantienen sus centros de documentación, han establecido prioridades en las que, en muchos casos, toca mantener el centro de documentación con bajo perfil en términos de recursos o, incluso, cerrarlo.

La opción tomada por organizaciones como FLACSO, la Universidad de San Carlos de Guatemala y la Universidad Nacional de Costa Rica, de administrar las colecciones documentales feministas y de derechos de las mujeres que antes pertenecían al Programa de Género y Feminismos, al Instituto Universitario de la Mujer y al Instituto de Estudios de la Mujer respectivamente, parece ser una respuesta a la crisis econó-

mica y una tendencia en la región que deberá ser objeto de estudio en el futuro inmediato.

Por otra parte, colecciones especializadas de organizaciones de la sociedad civil han ido a parar a entes académicos o internacionales. Eso pasó con la colección de la organización de Mujeres Pancha Carrasco en Costa Rica que ahora hace parte del CIEM.

Lo anterior muestra, una vez más, la pertinencia y la urgencia de constituir un espacio virtual que albergue una colección documental, sustantiva y feminista, de carácter regional que hable de esa historia y responda a demandas de necesidades de información al respecto y para múltiples propósitos.

### Un perfil bajo del CD al interior de la organización

En esta línea es posible afirmar que, mayoritariamente, los centros de documentación son las *cenicientas* de las organizaciones, los pobres entre los pobres. Se encuentran en una situación de falta de recursos humanos y, los pocos que están, necesitan capacitarse en nuevas tecnologías, tienen inseguridad alrededor de sus propias funciones y, por ende, pérdida de identidad y, es que, metafóricamente hablando, su identidad como sus colecciones documentales está guardada en cajas almacenadas durante años, en muchos de los casos. Salvo excepciones como la Fundación Puntos de Encuentro en Nicaragua, el CIEM y el INAMU en Costa Rica, muchas de estas necesidades son de todos los centros.

Esto tiene muchas causas. Las organizaciones están abrumadas por la dimensión que significa la atención a los problemas de las mujeres, entre éstos la violencia machista y el feminicidio, la poca y mala cobertura de servicios de salud en zonas suburbanas, rurales y territorios indígenas, la falta de

derechos relacionados con la salud sexual y la salud reproductiva, las dificultades para acceder a la tierra y a los créditos por parte de mujeres indígenas y rurales, la criminalización de la protesta, entre otros más. La atención a estos problemas de las mujeres ocupa, mayoritariamente, los recursos de las organizaciones porque, entre otras cosas, los Estados no asumen suficientemente el papel que les corresponde.

Los centros de documentación, aunque se ubican más estratégicamente y son herramientas en la prevención de estos problemas, también pueden contribuir a hacer más eficiente la atención. Son fundamentales para el cambio de parámetros culturales de mediano y largo plazo pero cuesta hacer el vínculo entre éstos y las acciones inmediatas de atención a los problemas que realizan la mayor parte de las organizaciones.

## Situación del Movimiento Feminista y de Mujeres en la región

Algo fundamental es que el Movimiento Feminista Centroamericano se encuentra escindido. Es una época de falta de consenso y de encuentros puntuales, de *conveniencia*<sup>10</sup> nos dijo una dirigente salvadoreña. “*Hablar de sectores del Movimiento es mejor que hablar del Movimiento*”, comentaba, a su vez, una líder costarricense.<sup>11</sup> En Nicaragua, por ejemplo, se habla de Movimiento Amplio de Mujeres y de Movimiento Autónomo de Mujeres cuando se trata de plantear agendas de convergencia, no obstante dentro de cada uno de ellos se mueve una gama de concepciones y prácticas respecto, fundamentalmente, de la autonomía con relación al Estado, a la iglesia y a la cooperación.

---

10. Entrevista a Daysi Elizabeth Chayne, Directora IMU, El Salvador.

11. Entrevista con Ana Hernández de Alianza de Mujeres Costarricenses.



Cuesta llegar a una plataforma común y las izquierdas están desdibujadas, presionadas por procesos llamados globalizantes y una cultura de consumo feroz que va de la mano del patriarcado, los fundamentalismos y el bum, (más como promesa que como realidad), de internet.

En las anteriores circunstancias la gestión de la documentación y la información es una agenda difícil de asumir para el Movimiento Feminista y de Mujeres, además de que no se visualiza totalmente su potencial estratégico.

Obviamente la situación es mucho más compleja y su estudio desborda el presente trabajo. Sólo decir que, en el marco de este diagnóstico, se palpa en la dinámica actual de las organizaciones la necesidad de trabajar con una visión amplia, donde confluyan feminismos emergentes que parten del análisis de realidades específicas, como la de las mujeres afrodescendientes, las indígenas, las jóvenes, las sexualmente diversas, las trabajadoras domésticas, y otros grupos que cada vez suenan más en ese conglomerado de voces llamado feminismo. Y desde la documentación, por su naturaleza de bien social, es posible generar y fortalecer esta visión.

### 3.3. Fortalezas y oportunidades de los centros de documentación

Sin embargo, y coexistiendo con la visión deficitaria en financiación, recursos tecnológicos, espacio físico, personal calificado y otros, también podemos afirmar lo que dijo una de las entrevistadas: *“es un buen momento para los centros de documentación porque hay más conciencia de la necesidad de la información y más recursos”*<sup>12</sup>. *“Los centros no son pobres*

12. Entrevista a María Teresa Blandón, Directora del Programa Feminista “La Corriente”, Managua

*de pobreza, son pobres de capacitación*"<sup>13</sup> afirmaba una líder feminista de Managua. ¿Cómo explicamos esta otra cara de la moneda? ¿En qué coincidimos con esta visión?

En el sentido de las preguntas anteriores queremos puntualizar aspectos que, en este trabajo, se consideran fortalezas internas de los centros de documentación en primer lugar y, en segundo lugar, señalar oportunidades externas a los centros de documentación que están ahí para ser capitalizadas por éstos y que, en el marco de este proyecto son relevantes.

### 3.3.1. Fortalezas de los CsD

Como fortalezas internas que poseen los CsD señalamos:

#### Los acervos documentales

Los centros de documentación reúnen y tienen colecciones documentales únicas e importantes con distintos niveles de procesamiento y accesibilidad, por parte de población usuaria, a esos fondos documentales<sup>14</sup>.

Los niveles de procesamiento van desde colecciones organizadas y puestas en línea, como la de Puntos de Encuentro en Nicaragua, el INAMU y el CIEM en Costa Rica, hasta colecciones guardadas en armarios y en cajas, o sin ningún tipo de tratamiento, como es el caso de las Las Chonas en Honduras (al momento de levantar la información para el diagnóstico),

---

13. Entrevista a Luz Marina Tórrez de la Colectiva 8 de Marzo, Managua.

14. Anexo 7: Niveles de procesamiento de las colecciones documentales



Colección documental del CD de Tierra Viva, Guatemala, 2011

CEFEMINA y AMC en Costa Rica, el INAMU en Panamá y la Cuerda en Guatemala, pasando, por supuesto, por colecciones ordenadas y dispuestas al público con bases de datos en Microsis o sin base de datos, como la de Grupo Venancia en Matagalpa que tiene un soporte electrónico en word<sup>15</sup>.

En términos de cantidad, fácilmente podemos decir que entre todos estos centros de documentación se reúne una colección de aproximadamente 200.000 documentos<sup>16</sup>. Sólo la colección de la AMC en Costa Rica reportó un aproximado de 25.000 documentos, Puntos de Encuentro de Nicaragua cuenta con 16.400 documentos, el INAMU en Costa Rica tiene 13.850 documentos, seguida por la colección del CIEM con cerca de 8.000 y CISAS en Nicaragua con 9.600.

Pero es en relación a sus contenidos que decimos que son *únicas e importantes*, y ésta es la parte más cualificada del diagnóstico. Estos centros de documentación, conservan fondos históricos relacionados con el origen del Movimiento de Mujeres y Feminista de Centroamérica, de los años 70, 80 y 90, invaluable para el desarrollo de futuras investigaciones y para la articulación de la historia, así como para la formulación de nuevas propuestas e, incluso y seguramente, para la identidad del mismo Movimiento de Mujeres y Feminista de Centroamérica.

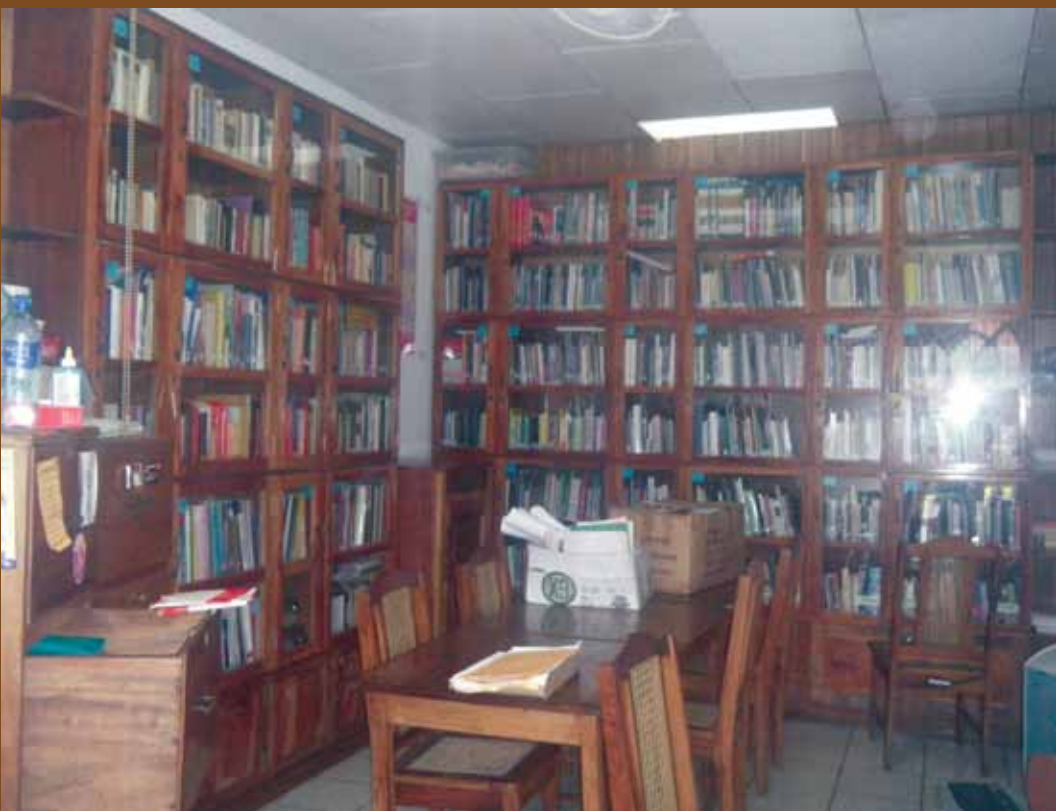
En el anterior sentido La AMC y CEFEMINA en Costa Rica, Las Chonas en Honduras, IMU, Las Dignas y CEMUJER en El Salvador, Tierra Viva en Guatemala, Si Mujer y la Biblioteca Feminista La Malinche en Nicaragua, poseen acervos únicos que ameritan ser organizados, divulgados y utilizados.

Igualmente, hay colecciones documentales, como la del Grupo de Mujeres Mayas Kaqlá y la de AESMAC, ambas en Guatemala, así como la de Las Venancias en Nicaragua que

---

15. Anexo 7: Niveles de procesamiento de las colecciones documentales

16. Tabla 6: Fondos documentales registrados en los CsD



Colección documental CMM, Masaya, Nicaragua, 2011

están sistematizando los esfuerzos de sus organizaciones en la atención a los problemas específicos de las mujeres campesinas y mujeres indígenas, produciendo información y generando nuevos saberes vinculados a:

- metodologías para la formación de liderazgos específicos: indígenas, campesinos, rurales
- sistematización de procesos de deconstrucción de la internalización de la opresión
- metodologías y resultados de investigaciones sobre contraloría ciudadana
- buenas prácticas en atención de la violencia de género
- buenas prácticas en contraloría ciudadana con el tema del agua y otros temas vitales para la vida cotidiana
- sistematización de historias orales en el tema de salud alternativa, la experiencia y los saberes de las parteras en Matagalpa, por ejemplo
- historia de la afectividad y la sexualidad indígena
- nuevos escenarios de la subordinación femenina (maras, narcotráfico, trata)
- teología y espiritualidad feminista

Estos temas articulan la historia presente de las luchas de las mujeres en la construcción de sus identidades, de sus ciudadanías, de sus organizaciones

## Capacidad de supervivencia

Los centros de documentación que han sobrevivido a la *mortandad* es porque son suficientemente valorados por sus organizaciones, aunque, por varios factores, algunos de los cuales han tratado de ser explicados en este trabajo, no se encuentre el modo de echarlos a andar más eficientemente. No obstante las organizaciones, en este momento, comprenden mejor el valor que tiene la información antigua y la actual.

## Experiencia en redes y organización

La participación en redes es conocida por los centros de documentación y, con experiencias más o menos exitosas, es parte de la cultura organizacional de las propias organizaciones desde antes del bum de las TIC y, en la actualidad, apoyadas por éstas. Redes formales y redes informales, aunque en este apartado hacemos alusión a las redes formales que pueden estar o no con expresión en internet.

En relación a la participación en redes formales de los centros de documentación, en Nicaragua, CISAS, Puntos de Encuentro, la Colectiva de Mujeres de Masaya y el Colectivo de Mujeres de Matagalpa han tenido una experiencia reciente siendo parte de la Red de Centros de Información de la Mujer y la Niñez, RECIMUNI, aunque en el proceso de trabajo esta red haya frustrado las expectativa de estas organizaciones y cambiado sus objetivos originales, como bien lo expresaran algunas de las entrevistadas<sup>17</sup>.

---

17. Entrevista a Ana Quirós, de CISAS y a Bea del Colectivo de Mujeres de Matagalpa

En El Salvador CEMUJER es la única organización centroamericana que está actualmente participando en la experiencia promovida por Isis Internacional de Chile llamada Consorcio de Centros de Documentación de las Mujeres, experiencia que está facilitando la digitalización de fondos documentales en el tema de violencia contra las mujeres y abarca varios países latinoamericanos.

Por otra parte, las organizaciones mismas participan en múltiples redes y experiencias colaborativas de nivel nacional, regional e internacional. En general redes temáticas que, como decimos arriba, hacen parte de la cultura de participación. Entre estas cabe mencionar:

### A nivel nacional

- Redes contra la violencia hacia las mujeres (en todos los países de la región)
- Red de Mujeres Rurales de Costa Rica<sup>18</sup>
- Agenda Feminista de Mujeres del Movimiento Feminista de Guatemala
- Red de Coordinadoras de Oficinas Municipales en Honduras
- Red de Mujeres de Chiquimula (Guatemala)
- Movimiento Feminista de Nicaragua<sup>19</sup>

---

18. <http://mujeresrurales.org/tag/mesoamericanas-en-resistencia>

19. <http://www.movimientofeministanicaragua.org/>



## A nivel regional (Centroamérica y América Latina)

- Red de Mujeres Mesoamericanas en Resistencia por una Vida Digna<sup>20</sup>
- Redes de mujeres negras
- Redes de Promoción de Lactancia Materna
- Cadenas Globales de Cuido
- Feministas en Resistencia
- Redes en Derechos Sexuales y Reproductivos
- Redes de mujeres en la maquila
- Redes de mujeres rurales
- Las Petateras<sup>21</sup>
- Red Mujeres y Hábitat de América Latina<sup>22</sup>
- Red de Salud de las Mujeres Latinoamericanas y del Caribe, RSMLAC<sup>23</sup>
- Red Latinoamericana de Mujeres Defensoras de Derechos Sociales y Ambientales<sup>24</sup>

20. <http://mesoamericanas.blogspot.com/>

21. <http://www.petateras.org/>

22. <http://www.redmujer.org.ar/>

23. <http://www.reddesalud.org/>

24. <http://www.redlatinoamericanademujeres.org/>

- Alianza de Mujeres Gestoras para el Desarrollo<sup>25</sup> Asociadas por lo Justo, JASS<sup>26</sup>
- Biblioteca Virtual en Género y Salud<sup>27</sup>
- Red de Mujeres Afrolatinoamericanas, Afrocaribeñas y la Diáspora<sup>28</sup>

### 3.3.2. Oportunidades de los CsD

Las principales oportunidades de los CsD están en:

El momento actual, de **acceso a las TIC** y a los paquetes de software libre, es una oportunidad porque están ahí para ser usados, posibilitan un trabajo en red que hace que no exista, literalmente, un *centro pequeño* porque todas podemos disponer del acervo global para la atención de nuestro público meta, sólo se hace necesario manejar los criterios que nos permitan ser *filtros* de la información y ordenarla y disponerla de tal modo que cumpla el objetivo propuesto. Las tareas se nos volvieron más fáciles al menos técnicamente hablando, se puede llegar a más personas al mismo tiempo y con el mismo esfuerzo.

Las TIC se popularizan en los noventa y desde entonces no han dejado de evolucionar a formas más sencillas y colaborativas de manejo. Directamente vinculadas con el trabajo de los centros de documentación, suponen una revolución en la

---

25. <https://www.facebook.com/Alianza-De-Mujeres-Gestoras-para-el-Desarrollo>

26. <http://www.justassociates.org/es/>

27. <http://genero.bvsalud.org>

28. <http://www.mujeresafro.org/>

estrategia de realización del trabajo que puede jugar a favor o en contra de los propios centros de documentación. A favor si logramos utilizarlas y ponerlas al servicio de nuestra población meta. En contra, si seguimos haciendo un trabajo aislado, asistemático, circunscrito a nuestra organización, sin hacer uso de las TIC, porque, en el contexto de nuestros países y del Movimiento de Mujeres y Feminista, los centros de documentación seguirán muriendo por falta de apoyo a dinámicas que van quedando rezagadas.

Este diagnóstico muestra la necesidad de un trabajo en red que empuje en esta dirección.

**Las fuentes de información en línea** son una oportunidad vinculada con la anterior. Se trata de recursos específicos en la web para ser encausados a nuestro favor porque juntos ya constituyen un acervo organizado de información que podemos utilizar en el mejoramiento de nuestros servicios documentales. Algunas de las instancias anotadas a continuación son, además de recursos en la web, redes a las que pertenecen varios de los centros consultados. En el marco de la entrevista en profundidad, entre muchos recursos actualmente en línea se mencionaron los siguientes:

- Género y desigualdad en América Latina<sup>29</sup>
- América latina genera<sup>30</sup>
- Mujeres en red. El periódico feminista<sup>31</sup>
- AmecoPress. Información para la igualdad<sup>32</sup>

---

29. <http://sendasal.org/>

30. <http://www.americalinagenera.org/es/>

31. <http://www.mujeresenred.net/>

32. <http://amecopress.net/>

- E-mujeres<sup>33</sup>
- Red de Mujeres para el desarrollo<sup>34</sup>
- Observatorio de Igualdad de Género de América Latina y El Caribe<sup>35</sup>
- Banco de Datos sobre Femicidio en América Latina y El Caribe<sup>36</sup>
- Centro de Documentación Maite Albiz de Bilbao<sup>37</sup>
- Biblioteca Virtual en Género y Salud<sup>38</sup>
- Programa de Derechos Humanos de las Mujeres del Instituto Interamericano de Derechos Humanos, IIDH<sup>39</sup>

**El presente proyecto** está planteado como una oportunidad. Es, de hecho, una invitación a realizar un trabajo colaborativo en beneficio de una colectividad diversa que está sacando adelante la defensa de los derechos humanos de las mujeres centroamericanas y logrando conquistas para toda la sociedad.

El proyecto proveyó a la red de una infraestructura informacional y un personal capacitado en su manejo, así como el compromiso de las organizaciones que fueron convocadas en esta oportunidad.

---

33. <http://www.e-mujeres.net/>

34. <http://redmujeres.org/>

35. <http://www.eclac.cl/oig/>

36. <http://www.femicidio.cl/rec/rec.php>

37. <http://www.emakumeak.org/es>

38. <http://genero.bvsalud.org>

39. [http://www.iidh.ed.cr/multiCom/paginaInterna\\_MUJER.aspx?pagina\\_destino=ASP.bibliotecaDigital\\_ascx&biblio=60&Nav=R&IdPortal=3](http://www.iidh.ed.cr/multiCom/paginaInterna_MUJER.aspx?pagina_destino=ASP.bibliotecaDigital_ascx&biblio=60&Nav=R&IdPortal=3)

## 3.4. Aportes del proyecto según la visión de los centros de documentación

En la entrevista a profundidad realizada a las 36 organizaciones se indagó sobre los posibles aportes del proyecto tanto a los CsD como a la organización misma y, en último término, al Movimiento de Mujeres y Feminista Centroamericano.

Las respuestas de las organizaciones pueden leerse como expectativas hacia el proyecto. Algunas están dentro del ámbito de acción e influencia del proyecto mismo, otras necesitan de condiciones políticas en las organizaciones y, otras más, condiciones políticas y económicas que trascienden a las organizaciones<sup>40</sup>.

### 3.4.1. Aportes del proyecto a los propios CsD

- Volver a poner en agenda la importancia que estos centros tienen en sí mismos. “El CD está congeladito y la red ayudará a resucitarlo”<sup>41</sup>
- Socializar herramientas de trabajo, como bases de datos amigables y tesauros comunes.
- “Va a ayudar a divulgar los trabajos, nuestro enfoque, compartir la información que elaboramos, ya que no

40. Anexo 8: Aportes del proyecto según ámbito de acción

41. Entrevista a Daysi Elizabeth Cheyne, Directora IMU, El Salvador

tenemos dinero para publicitarla. Nos va a dar oportunidad de divulgación sin depender de recursos económicos”<sup>42</sup>

- “Va a poner a los CD en la web que es donde ahora la gente busca”<sup>43</sup>

### 3.4.2. Aportes del proyecto a sus organizaciones

- Una oportunidad para articular con otras organizaciones y divulgar temas colectivamente. Un intercambio directo de información.
- Fortalecimiento de una de sus áreas de trabajo.
- Aporte a las investigadoras de la organización.
- Apoyo a todas las acciones y campañas de la organización.
- Visibilizar producciones especiales de información, por ejemplo, la de mujeres indígenas guatemaltecas.
- Ayudará a contribuir a las políticas públicas.

---

42. Entrevista a Ana López, Directora Ejecutiva de la Defensoría de la Mujer Indígena de Guatemala

43. Entrevista a Griselda Mata, coordinadora del Centro de Documentación de Las Dignas, El Salvador

### 3.4.3. Aportes del proyecto al Movimiento de Mujeres y Feminista Centroamericano

- Puede incidir en que haya menos *mortandad* de CsD.
- Fomentará el hábito de leer y de compartir información.
- Ayudará a comprender y hacer síntesis del Movimiento Feminista Regional.
- Retroalimentará a la academia en los post grados y grados relacionados con Estudios de la Mujer y Género.
- Va a generar debates y conversatorios que permitirán que mujeres feministas vuelvan a juntarse.
- Será bueno porque rescatará la historia de muchas mujeres.
- Ordenamiento y visibilización de la información feminista como conjunto regional.
- Animará a fortalecer los CsD.
- Promoverá campañas a favor de los derechos de las mujeres.





## 4. A modo de conclusiones

La complejidad y las redes son el entramado de la sociedad, la ciencia y el conocimiento. En esos campos se han movido los centros de documentación de manera más o menos consciente y, en la actual circunstancia, articulados en CDMujeres. A través del proyecto se busca fortalecer CDMujeres para que los centros retomen esta concepción en su debida medida y valoren la necesidad de datos enlazados que logren relacionar y dar cuenta de la realidad que viven las mujeres en la lucha por sus derechos.

Sin embargo, existen causas que nos ayudan a explicar que son muchas las **amenazas** de los centros de documentación para acercarse más eficientemente a esta visión. En este capítulo de conclusiones se ponderan, además, aspectos que pueden fortalecer y apuntalar un mejor trabajo y proyección de ellos en la región, mismos que se han sistematizado como riquezas, fortalezas y oportunidades de los centros de documentación.

### 4.1. Tres amenazas, tres retos

Estas **amenazas** se superponen en el tiempo y, aunque no es el propósito de estas líneas profundizar en ello, hay que señalar tres fundamentales:

- El cierre y/o redireccionamiento de líneas de cooperación, por parte de agencias de financiamiento internacionales, presionaron cambios al interior de las organizaciones a partir de los noventa –principalmente– que llevaron, a muchas de ellas, a reducir los servicios de información-documentación a su mínima expresión.

- En muchos casos las organizaciones feministas y de mujeres no tuvieron visión estratégica acerca de la documentación-información, no visualizaron su potencial. De este modo, constituían sus centros de documentación presionadas por el cada vez mayor volumen de la información que se producía en sus temáticas. Los centros de documentación eran, para algunas de estas organizaciones, un lugar de *almacenamiento* de libros y documentos un tanto desvinculados de un análisis de la demanda, de la planeación de los servicios y de criterios bibliotecológicos por una parte y, por otra, alejados también del activismo y la teorización feminista que constituía la vida orgánica de la institución.
- El desarrollo y boom de las TIC –que veremos adelante también como oportunidad- promovió el espejismo que resolvería, un tanto mágicamente, las necesidades de documentación-información de las organizaciones. De modo que no fue suficientemente claro que la oferta que brinda internet es el *output* de un largo proceso que se seguirá gestando en las organizaciones feministas y de mujeres y que hay que seguir cuidando la calidad de los insumos. Es decir, las TIC potencian el alcance de nuestros procesos y, en esa medida, aumentan la necesidad de excelencia y relevancia, pero no sustituyen ninguna de las funciones tradicionales que han venido realizando los centros de documentación: selección, acopio, organización, procesamiento técnico y disseminación de la información. Lo único que ha cambiado (que por supuesto no es poco) es el modo y el lugar donde ahora deberán trabajar los centros de documentación: internet.

Estos tres factores, con distintos contenidos en la actualidad, curiosamente son al mismo tiempo los tres grandes retos para el desarrollo de los centros de documentación y, por ende, de CDMujeres, cada uno con componentes particulares. En primer lugar la sostenibilidad en el tiempo supondrá

el aprovechamiento de buenas prácticas y la transferencia de conocimientos tecnológicos, así como una estrategia de formulación de pequeños y medianos proyectos en el marco de alianzas inter-institucionales que tengan acogida al interior de los mismos países en una relación de ganar-ganar. En segundo lugar, contribuir a lograr un cambio cultural al interior de las organizaciones, de forma que se comprenda mejor la dimensión técnica, política y social de los centros de documentación, su valor como agentes de cambio. Finalmente, está el desafío de la utilización optimizada de las TIC para lograr nuestro propósito de fortalecer la lucha por los derechos de las mujeres.

## 4.2. Dos riquezas, tres fortalezas, cuatro oportunidades

El momento actual no es halagüeño y, sin embargo, también lo es. En los centros de documentación coexisten viejas formas de hacer las cosas y enfoques nuevos apoyados por herramientas poderosas como internet en el marco de un nuevo paradigma de la comunicación y la información. Vale la pena valorar qué tenemos que conservar del pasado y apuntarnos a nuevos modos de organizar la oferta y la demanda de información para promover una cultura a favor de los derechos de las mujeres.

En el marco del diagnóstico se plantean riquezas<sup>1</sup>, fortalezas<sup>2</sup> y oportunidades<sup>3</sup> que permiten ver en perspectiva el

.....  
1. Riquezas: Lo que ya tenemos, lo que ya no nos pueden quitar.

2. Fortalezas: aspectos fuertes que ya tenemos pero que tenemos que desarrollar más, en los que podemos apoyarnos para seguir adelante.

3. Oportunidades: aspectos fuertes que están en nuestro contexto inmediato para ser aprovechadas.

desarrollo de la red y brindan un escenario alternativo para enmarcar un futuro posible de los centros de documentación. En este nuevo planteo el manejo de la documentación deberá ser abierto, accesible, distribuible, social, enredado (en redes), auto organizado, adaptable, global y basado en buena medida en multimedios, características todas de la información de hoy.

Esta tensión de *bisagra* entre dos tiempos, dos concepciones, dos formas de hacer las cosas, se expresa en la realidad de los centros de documentación consultados. Pero, sobre todo, señala que los centros de documentación son poseedores de un bagaje identitario de lucha por los derechos de las mujeres que viene de sus orígenes en las décadas de los ochenta y los noventa principalmente, donde estos centros de documentación cumplieron objetivos que aún están vigentes. Esta **riqueza** puede revertirse en una *identidad aumentada*<sup>4</sup> y mejor proyección del Movimiento Feminista y de Mujeres de Centroamérica con el apoyo del trabajo colectivo que supone el establecimiento de la red. Otra **riqueza** la constituye los resultados, en este momento tangibles, del presente proyecto, al darnos la oportunidad de crecimiento colectivo y desarrollo de capacidades en la administración y la difusión de las producciones documentales del Movimiento Feminista y de Mujeres Centroamericano.

Unido a lo anterior, los centros de documentación tienen, principalmente, **tres fortalezas**. La primera vinculada con el acervo documental que resguardan, con distintos niveles de recursos en todos los sentidos. Esta fortaleza, en el marco del presente proyecto, deberemos pensarla desde sus posibilidades de accesibilidad para las poblaciones meta, para personas investigadoras y para todo el mundo; ya no basta con tener una colección documental, el actual desarrollo de las TIC nos obliga a pensar en sus accesos y a establecer relaciones que se concreten en redes interpersonales e interinstitucionales que faciliten esta dinámica. La segunda **fortaleza** es el *background*

---

4. Analogía de “realidad aumentada”, “intimidad aumentada”

que les ha proporcionado a los centros de documentación la experiencia de participación en redes locales, nacionales y regionales y que está siendo potenciada en el marco del proyecto. Es a partir de ello que se propone el desarrollo de la red que tendrá como herramientas fundamentales las TIC y como estrategia de funcionamiento la capacitación y la colaboración entre las organizaciones.

#### **Manuales y procedimientos publicados en *La Dalia* para el uso de CDMujeres**

1. Manejo de imágenes y documentos
2. Pasos para publicar imágenes en CDMujeres
3. Pasos para publicar audios en CDMujeres
4. Pasos para publicar videos en CDMujeres
5. Pasos para suscribirse a La Dalia Morada
6. Pasos para acceder al espacio privado del sitio web La Dalia
7. Pasos para ingresar documentos a la base de datos La Dalia Azul

No podríamos completar este diagnóstico sin colocar una tercera **fortaleza** constituida por lo que ya ha proporcionado el proyecto: un sitio web, *La Dalia*, y una base de datos<sup>5</sup>, *La Dalia Azul*, en línea<sup>6</sup>, en tecnología 2.0, herramientas para ser utilizadas por CDMujeres y que permiten la administración de contenidos por parte de todas las organizaciones participantes de forma sencilla y transparente. A través de esos dos medios

5. <http://www.bd.cdmujeres.net>

6. <http://www.cdmujeres.net>



existe una experiencia acumulada de publicaciones; en estos momentos CDMujeres cuenta con información riquísima en enfoques de coyuntura, campañas, comunicados, recomendaciones de lecturas, manuales y guías de procedimientos, memorias de talleres realizados y casi 3000 documentos publicados de casi todas las organizaciones participantes, además de más de un centenar de alertas informativas enviadas a la región a través del boletín electrónico *La Dalia Morada*.

Se ha planteado, de distintos modos, la **oportunidad** que significan las TIC para los centros de documentación. En este momento de la era digital, las tecnologías 2.0 y las 3.0, que son parte de la llamada *web social* y *web semántica*, nos facilitan la interoperabilidad y la colaboración que es lo fundamental del proyecto. Es en esas tecnologías que se diseñaron las herramientas del sitio web y de la base de datos bibliográficos de la red.

Finalmente, señalar que el momento actual del Movimiento Feminista y de Mujeres en la región, apenas nombrado y cuyo análisis escapa a los propósitos presentes, puede jugar en contra del desarrollo de la red desde las organizaciones, muchas veces atomizadas en sus prácticas cotidianas al interior de los países. No obstante, y según inclinemos la balanza, esa misma realidad puede ser tomada como **oportunidad**, como espacio de aporte y construcción feminista desde los centros de documentación. Y esto por dos razones, principalmente. En primer lugar porque permite que los centros de documentación se ubiquen al servicio de una dinámica amplia donde convergen múltiples grupos y variados enfoques sobre los problemas de las mujeres y sus soluciones. En segundo lugar porque facilita que los centros de documentación puedan apoyar la formulación de agendas sectoriales, locales o nacionales partiendo de su naturaleza técnica de bien social y de su naturaleza política vinculada a la defensa de los derechos de las mujeres.

Quizá sea redundante pero, como un elemento más de las conclusiones, es relevante ubicar la **oportunidad** que significa,

para las organizaciones y para los centros de documentación, el desarrollo alcanzado y futuro del presente proyecto que, como se señaló, dotó a la red de una infraestructura informática idónea para el trabajo colaborativo y un número de personas capacitadas e interesadas en continuarlo. En aspectos pendientes de desarrollo del proyecto, durante el periodo 2014-2015, se encuentra la digitalización de fondos históricos y el desarrollo de una campaña centroamericana de promoción de la red, así como la continuación de las actividades de capacitación.

Una cuarta **oportunidad** para los centros de documentación la constituye, sin duda, la imagen de trabajo conjunto y la proyección que en estos momentos ya tiene el proyecto y la red. Fruto de ello estamos saliendo de las fronteras centroamericanas e integrando instancias, a solicitud de ellas, como son los casos del Centro de Derechos de Mujeres de Chiapas, México, y el Seminario de Literatura Feminista Cátedra Alaide Foppa, grupo independiente, autónomo y no gubernamental constituido como un espacio de coordinación académica entre el IUMUSAC (participante en este diagnóstico y parte de la red) y el Centro de investigaciones Interdisciplinarios en Ciencias y Humanidades de la UNAM (México).

De este modo el proyecto es, al mismo tiempo, fortaleza, riqueza y oportunidad para los centros de documentación.

Por último decir que al trabajo de las organizaciones integrantes de CDMujeres, en este momento impulsado por los fondos del proyecto financiado por la AECID, se une la necesidad de cambios culturales para constituirse en centros de documentación más eficientes, creando actitudes y valoraciones para hacer trabajos conjuntos en entornos digitales abiertos y complementarios, lo que supone dejar de pensar individualmente para pensar como organización, dejar de pensar como organización para pensar como país, dejar de pensar como país para pensar como región.



Esto no sucede rápido, pero los centros de documentación tienen la mejor herramienta para buscar estos cambios: los libros y los documentos (en múltiples tipos y formatos), que están en su día a día recordándoles su naturaleza de bienes sociales y culturales, desde su concepción hasta su uso pasando por su elaboración. Y, en este sentido, el proyecto que dio origen a CDMujeres sólo está facilitando otras herramientas adicionales, en este caso, tecnológicas (un sitio web y una base de datos elaborada en tecnología que permite y agiliza todas las interacciones posibles) para hacer cambios, aunque éstos, se operen a niveles más profundos y no todas las organizaciones, ni al mismo tiempo, estén preparadas.



## Anexos

## Cuadros elaborados para la sistematización de las entrevistas

Nota: las filas que resaltan corresponden a entrevistas hechas en la segunda fase del proyecto

## Anexo 1: Personas entrevistadas por organizaciones y países

País	Organización	Nombre
Costa Rica	Oficina Técnica de Cooperación / AECID	Bruno Velasco
		Elena Orozco, responsable género
	Centro de Investigación en Estudios de la Mujer, Universidad de Costa Rica	Terেসita Ramellini, Directora (2011-2013)
		Mirta González, Subdirectora
	Alianza de Mujeres Costarricenses	Ana Hernández, Directora
	Centro Feminista de Información y Acción, CEFEMINA	Auxiliadora Vargas, encargada CD
Instituto Nacional de las Mujeres, INAMU	Zelenia Rodríguez, responsable del CD	
Nicaragua	Oficina Técnica de Cooperación / AECID	Carmen Clavel, responsable Unidad de Género
	Biblioteca Feminista La Malinche	Ana García, Centro Cultural Cervantes
	Fundación Puntos de Encuentro	María Teresa Blandón, Directora
		Marta Juárez
	Colectiva 8 de marzo	Ericka Miranda, encargada del CD
		Teresita Hernández
	Colectiva de Mujeres de Masaya	Luz Marina Torres, coordinadora General
		Klemen Altamirano, Coordinadora
	Colectivo de Mujeres de Matagalpa	Gabriela Altamirano, coordinadora CD
		Erika Torres, encargada de Desarrollo Organizacional.
	Grupo Venancia	Eva Molina
Luisa Pérez		
Centro de Información y Servicios de Asesoría en Salud	Geni Lopez	
	Ana Quirós, Directora	
<b>Fundación Sí Mujer</b>	<b>María Jesús Tenorio</b>	
Otra informantes clave	Rosa María Tijerino, encargada CD	
Panamá	Oficina Técnica de Cooperación / AECID	Ivonne Siu, Ex Directora del INIM (1984-1990)
	Instituto de la Mujer de Panamá, IMUP. Universidad de Panamá	Maite Alemany Jordán. Responsable de Proyectos de Género
		Oronta Robles, encargada CD
	Instituto Nacional de las Mujeres, INAMU	Aleida Terán, investigadora
		Markelda de Herrera. Directora General
	Luz Marina Vergara. Jefa de Cooperación Técnica Internacional	

## Anexo 1: Personas entrevistadas por organizaciones y países

País	Organización	Nombre
Honduras	Oficina Técnica de Cooperación / AECID	Esther Lorenzo Outón
		Elena López
		Mónica Pastor
	CEM-H	Suyapa Martínez
	Centro de Derechos de Mujeres, CDM	Edda Alicia Mesa, encargada CD
	Movimiento por la paz Visitación Padilla, Las Chonas	Dalila Flores: atención a mujeres víctimas de violencia
		Lucila Blandón: histórica de Las Chonas
	Instituto Nacional de las Mujeres	Cristina Alvarado
		Ana Madrid: Directora Técnica del INAM (2º puesto)
		Dolores Becerra: asistente de la Dirección
El Salvador	Oficina Técnica de Cooperación / AECID	Marta María Fajardo, encargada CD
	COMMCA/SICA	Africa Sanchis
		Miosotis Rivas Peña, Secretaria Técnica
		Raquel Lozano
	Las Dignas	Olga Pozo. Coordinadora Del eje de fortalecimiento institucional Fondo España-SICA
	CEMUJER	Griselda Mata, coordinadora CD
		Alba América Guirola Zelaya, Directora General
		Ima Rocío Guirola, Relaciones Públicas y área Niñez y Adolescencia
	Centro Estudios de Género UES	Ruth Lemus, Encargada del CD
		Rosalía Núñez
		Mirna Noemí Velazco
		Sonia Rivera
		Lilian Clavel
		Imelda Menéndez
	IMU	Roxana Mulato
	<b>Las Mélidas</b>	Daysi Elizabeth Cheyne / Directora General
	<b>Católicas por el Derecho a Decidir</b>	<b>Lilian Azucena Quintero</b>
	<b>Rosa María Hernández</b>	
Guatemala	Oficina Técnica de Cooperación / AECID	Gretel Guerra
	Tierra Viva	Carolina Alvarez, CD
	Grupo de Mujeres Mayas Kaq'la	Carmen Alvarez, Directora
		Hermelinda, Directora
	Secretaría Presidencial de la Mujer, SEPREM	Olga Rivas, coordinadora CD
	Defensoría de la Mujer Indígena DEMI	Ana López, Directora Ejecutiva
	Biblioteca ICAP y Universidad de San Carlos	Lili Magaly Coy Maez, Encargada Comunicación Social
	Universidad de San Carlos	Valentina Santacruz, bibliotecóloga
	Fundación Guatemala	Rosidaia García, bibliotecóloga
	<b>La Cuerda Feminista</b>	Gisela López, Encargada Comunicación
	<b>Asociación de Estudiantes y Profesionales de Santa María Tzejé y Aldeas Circunvecinas, kemb'al No'j</b>	<b>Paola del CID</b>
	<b>Instituto de la Mujer de la Universidad de San Carlos de Guatemala</b>	Ana López
	<b>Grupo Guatemalteco de Mujeres</b>	Patricia Borraya
	<b>Programa Género y Feminismos de FLACSO</b>	Rebeca Lirrayes
	<b>Asociación Proyecto Miriam para la Promoción de la Mujer</b>	Ana Silvia Monzón
	<b>Asociación de Mujeres y Estudios Feministas</b>	Susana Cumer
		Walida Barrios

## Anexo 2: País, organización e instrumento de investigación

País	Organización	Instrumento de investigación utilizado	
		Encuesta	Entrevista en profundidad
Costa Rica	Alianza de Mujeres Costarricenses	X	X
	CEFEMINA	X	X
	CIEM	X	X
	INAMU	X	X
El Salvador	IMU	X	X
	CEMUJER	X	X
	LAS DIGNAS	X	X
	UES	X	X
	Católicas	X	X
	Las Mélicas	X	X
Guatemala	Tierra Viva	X	X
	Fundación Guatemala	X	X
	Grupo de Mujeres Mayas Kaq'ché		X
	DEMI	X	X
	SEPREM	X	X
	ONAM	X	
	Proyecto MIRIAM	X	X
	La Cuerda	X	X
	GGM	X	X
	AMEF		X
	AESMAC	X	X
	Programa Género y Feminismos de FLACSO		X
	IUMUSAC		X

### Anexo 2: País, organización e instrumento de investigación

País	Organización	Instrumento de investigación utilizado	
		Encuesta	Entrevista en profundidad
Honduras	CDM	X	X
	CEM-H	X	X
	INAM	X	X
	Las Chonas	X	X
Nicaragua	La Malinche	X	X
	Puntos	X	X
	Colectiva 8 de Marzo	X	X
	Colectiva de Mujeres de Masaya	X	X
	Grupo Venancia	X	X
	CISAS	X	X
	Colectivo de Mujeres de Matagalpa		X
Si Mujer	X	X	
Panamá	IMUP	X	X
	INAMU	X	X
Total organizaciones consultadas por instrumento		32	36
Total de organizaciones consultadas		37	

### Anexo 3: Tipos de organizaciones consultadas

Académicas	Políticas públicas / gubernamentales	Sociedad civil / no gubernamentales
Centro de Investigación en Estudios de la Mujer, Universidad de Costa Rica	Instituto Nacional de las Mujeres de Costa Rica	Alianza de Mujeres Costarricenses
Instituto de la Mujer de la Universidad de Panamá	Instituto Nacional de las Mujeres de Honduras	Centro Feminista de Información y Acción, Costa Rica
Centro de Estudios de Género de la Universidad de El Salvador	Defensoría de la Mujer Indígena de Guatemala	Centro de Información y Servicios de Asesoría en Salud, Nicaragua
Instituto de la Mujer de la Universidad de San Carlos de Guatemala	Secretaría Presidencial de la Mujer de Guatemala	Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer, El Salvador
Programa Género y Feminismos de FLACSO-Guatemala	Instituto Nacional de la Mujer de Panamá	Centro de Estudios de la Mujer de Honduras
<b>5</b>	Oficina Nacional de la Mujer del Ministerio del Trabajo en Guatemala	Movimiento de Mujeres Visitación Padilla, Honduras
	<b>6</b>	Instituto de Estudios de la Mujer "Norma Virginia Guirola de Herrera", El Salvador
		Asociación de Mujeres Tierra Viva, Guatemala
		Asociación de Mujeres por la Dignidad y la Vida, El Salvador
		Católicas por el Derecho a Decidir, El Salvador
		Las Mélidas, El Salvador
		Grupo Venancia, Matagalpa, Nicaragua
		Fundación Puntos de Encuentro, Nicaragua
		Colectiva de Mujeres de Masaya, Nicaragua
		Fundación Si Mujer, Nicaragua
		Centro de Derechos de Mujeres de Honduras
		Colectiva 8 de marzo, Nicaragua
		Biblioteca Feminista La Malinche, Nicaragua
		Fundación Guatemala "Raquel Blandón Sandoval"
		Grupo de Mujeres Mayas Kaq'la
		Asociación de Mujeres Tierra Viva
		Proyecto Miriam, Guatemala
		La Cuerda Feminista, Guatemala
		Grupo Guatemalteco de Mujeres
		Asociación de Mujeres y Estudios Feministas
		Asociación de Estudiantes y Profesionales de Santa María Tzejá y Aldeas Circunvecinas, kemb'al No'j
		<b>26</b>

## Anexo 4: Organizaciones consultadas por país

País	Organización
Nicaragua 8	Biblioteca Feminista La Malinche (La Corriente)
	Centro de Información y Servicios de Asesoría en Salud, CISAS
	Colectiva 8 de Marzo
	Colectiva de Mujeres de Masaya
	Colectivo de Mujeres de Matagalpa
	Fundación Puntos de Encuentro
	Grupo Venancia
	Fundación Sí Mujer
Costa Rica 4	Alianza de Mujeres Costarricenses
	Centro de Investigación en Estudios de la Mujer, CIEM
	Centro Feminista de Información y Acción, CEFEMINA
	Instituto Nacional de las Mujeres, INAMU
El Salvador 6	Asociación de Mujeres por la Dignidad y la Vida, Las Dignas
	Centro de Estudios de Género de la UES
	Instituto de Estudios de la Mujer "Norma Virginia Guirola de Herrera", CEMUJER
	Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer, IMU
	Católicas por el Derecho a Decidir
	Las Méjidas
Guatemala 13	Defensoría de la Mujer Indígena DEMI
	Fundación Guatemala
	Grupo de Mujeres Mayas Kaq'la
	Organización de Mujeres Tierra Viva
	Secretaría Presidencial de la Mujer, SEPREM
	Oficina Nacional de la Mujer del Ministerio de Trabajo
	Instituto de la Mujer de la Universidad de San Carlos de Guatemala
	Asociación Proyecto Miriam
	La Cuerda Feminista
	Programa Género y Feminismos de FLAGSO
	Grupo Guatemalteco de Mujeres
	Asociación de Mujeres y Estudios Feministas
	Asociación de Estudiantes y Profesionales de Santa María Tzejá y Aldeas Circunvecinas, kemb'al No'j
Panamá 2	Instituto de la Mujer, Universidad de Panamá, IMUP
	Instituto Nacional de la Mujer, INAMU
Honduras 4	Centro de Derechos de Mujeres, CDM
	Centro de Estudios de la Mujer de Honduras, CEM-H
	Instituto Nacional de las Mujeres, INAM
	Movimiento de Mujeres Visitación Padilla, Las Chonas
Total 37	



## Anexo 5: Necesidades de los CsD consultados

Organización	TIC Registro Ordenamiento Estrategias de difusión				Recursos Humanos			Espacio físico y desarrollo de colecciones	
	X	X	X	X				X	
La Malinche	X	X	X	X				X	
CRISAS	X	X	X				X		
Colectiva 8 de Marzo	X	X	X	X			X		
Colectiva de Mujeres de Masaya	X	X	X	X			X		
Colectivo de Mujeres de Matagalpa	X	X	X	X			X		
Puntos de Encuentro	X	X	X	X			X		
Grupo Venancia	X	X	X	X			X		
Si Mujer	X	X	X	X			X		
Alianza Mujeres CR	X	X	X				X		
GEM	X	X	X				X		
CEFEMINA	X	X	X	X			X		X
INAMU	X	X	X				X		
Las Dignas	X	X	X	X			X		
UES	X	X	X	X			X		
GENJER	X	X	X	X			X		
IMU	X	X	X	X			X		
Católicas	X	X	X	X			X		
Las Méridas	X	X	X	X			X		
DEMI	X	X	X	X			X		X
Fundación Guatemala	X	X	X				X		
Grupo Mujeres Mayas Kaq'á	X	X	X				X		
Tierra Viva	X	X	X				X		
SEPREM	X	X	X	X			X		
IUMUSAC	El fondo documental se encuentra en la Biblioteca Central de la Universidad								
Proyecto Miriam	X	X	X	X			X		
La Guerra	X	X	X	X			X		X
Programa Genero y Feminismos de FLACSO	El fondo documental es parte de la Biblioteca FLACSO								
GEM	X	X	X	X			X		
AMEF	X	X	X	X			X		X
AESMAC	X	X	X	X			X		X
INUP	X	X	X	X			X		X
INAMU Panamá	X	X	X	X			X		
CDM	X	X	X				X		X
GEM-H	X	X	X				X		
INAMI	X	X	X				X		
Las Chonas	X	X	X	X			X		X

## Anexo 6: Síntesis de necesidades y amenazas de los CsD

País	Organización	Necesidades				Amenazas			
		TIC	Recursos Humanos	Espacio físico	Desarrollo de colecciones	Bajo perfil en la organización	Poco conocidos a nivel nacional	No están en la agenda del MF y de Mujeres	Poco acceso a financiamiento
Nicaragua	La Malinche	X			X			X	X
	CSAS	X	X					X	X
	Colectiva 8 de Marzo	X	X		X		X	X	X
	Colectiva de Mujeres de Masaya	X					X	X	X
	Colectivo de Mujeres de Matagalpa	X	X				X	X	X
	Puntos	X						X	X
Costa Rica	Grupo Verencia	X	X			X		X	X
	Si Mujer	X	X	X	X			X	X
	AMC	X	X			X		X	X
	CIEM	X		X				X	X
	CEFEMMA	X	X			X		X	X
El Salvador	INAMU	X						X	X
	Las Dignas	X	X				X	X	X
	UES	X	X			X		X	X
	CEMUJER	X	X			X		X	X
Las Malindas	IMU	X	X					X	X
	Católicas	X	X	X	X			X	X
	Las Malindas	X	X	X	X	X		X	X

## Anexo 6: Síntesis de necesidades y amenazas de los CsD

País	Organización	Necesidades				Amenazas			
		TIC	Recursos Humanos	Espacio físico	Desarrollo de colecciones	Bajo perfil en la organización	Poco conocidos a nivel nacional	No están en la agenda del MF y de Mujeres	Poco acceso a financiamiento
Guatemala	DEMI	X	X	X		X	X	X	X
	F. Guatemala	X					X	X	X
	Grupo de Mujeres Mayas Kenq'á	X	X			X	X	X	X
	Tierra Viva	X					X	X	X
	SEPPEM	X	X				X	X	X
	TUNUSAC				X				
	Proyecto Miriam	X	X	X	X	X		X	X
	Programa Género y Feminismos de FLACSO				X	X		X	
	La Cuarta	X	X	X	X	X		X	X
	GGM	X	X	X	X	X		X	X
Panamá	AESMAC	X	X	X	X	X		X	X
	AMFF	X	X	X	X	X		X	X
	IMUP	X	X			X	X	X	X
	INAMU Panamá	X	X			X	X	X	X
Honduras	CDM	X	X	X			X	X	X
	CEM-H	X	X		X	X		X	X
	INAMH	X	X			X	X	X	X
	Las Chontas	X	X		X	X	X	X	X

## Anexo 7: Niveles de procesamiento de las colecciones documentales

País	Centro de Documentación	Nivel de procesamiento de las colecciones documentales				
		Clasificada catalogada En línea Vinculo a texto completo	Clasificada catalogada Automatizada	Ordenadas en Word o excell	Ordenadas en estantería de uso interno	Guardadas en cajas o en armarios
Costa Rica	AMC				X	
	GEFEMINA					X
	CIEM	X				
	INAMU	X				
El Salvador	IMU		X			
	GEMUJER		X			
	Las Dignas		X			
	UES				X	
	Católicas				X	
	Las Melindas				X	
Guatemala	Tierra Viva		X			
	Fundación Guatemala				X	
	Grupo de Mujeres Mayas Kaq'ché				X	
	DEMI				X	
	SEPREM		X			
	IUMUSAC	Sus colecciones hacen parte de un conjunto más amplio en sus respectivas organizaciones.				
	Programa Género y Feminismos de FLACSO					
	Proyecto Miriam				X	
	GGM				X	
	La Cuerda				X	
	AMEF				X	
	Honduras	ODM		X		
CEM-H					X	
INAM			X			
Las Chonas						X
Nicaragua	La Malinche		X			
	Puntos Colectiva 8 de Marzo	X			X	
	Colectiva de Mujeres de Masaya		X			
	Grupo Venancia			X		
	CISAS		X			
	Colectivo de Mujeres de Matagalpa		X			
	Si Mujer				X	
	Panamá	IMUP		X		
INAMU					X	

## Anexo 8: Aportes del proyecto según ámbito de acción

Aporte del proyecto	Ámbito de acción		
	En el proyecto	En la Organización	Fuera de la organización
Volver a poner en agenda la importancia que estos centros tienen en sí mismos. "El CD está congeladito y la red ayudará a resucitarlo". <sup>1</sup>	X	X	X
Socializar herramientas de trabajo, como bases de datos amigables y tesauros comunes.	X		
"Va a ayudar a divulgar los trabajos, nuestro enfoque, compartir la información que elaboramos, ya que no tenemos dinero para publicarla. Nos va a dar oportunidad de divulgación sin depender de recursos económicos". <sup>2</sup>	X		
"Va a poner a los CD en la web que es donde ahora la gente busca" <sup>3</sup>	X		
Una oportunidad para articular con otras organizaciones y divulgar temas colectivamente. Un intercambio directo de información.	X		
Fortalecimiento de una de sus áreas de trabajo.	X		
Aporte a las investigadoras de la organización.	X		
Apoyo a todas las acciones y campañas de la organización.	X		
Visibilizar producciones especiales de información, por ejemplo, la de mujeres indígenas guatemaltecas.	X	X	
Ayudará a contribuir a políticas públicas.	X	X	
Puede incidir en que haya menos mortandad de CsD.		X	X
Fomentará el hábito de leer y de compartir información.	X	X	
Ayudará a comprender y hacer síntesis del Movimiento Feminista Regional.	X	X	
Retroalimentará a la academia en los post grados y grados relacionados con Estudios de la Mujer y Género.	X	X	
Va a generar debates y conversatorios que permitirán que mujeres feministas vuelvan a juntarse.		X	X
"Va a vincular esfuerzos que se están realizando en Centro América" <sup>4</sup>	X	x	X
Será bueno porque rescatará la historia de muchas mujeres	X	X	X
Ordenamiento y visibilización de la información feminista como conjunto regional.	X	X	X
Animará a fortalecer los CsD	X		
Potencia campañas a favor de los derechos de las mujeres	X		

1. Entrevista a Daisy Elizabeth Cheyne, Directora IMU, El Salvador
2. Entrevista a Ana López, Directora Ejecutiva de la Defensoría de la Mujer Indígena de Guatemala
3. Entrevista a Griselda Mata, coordinadora del Centro de Documentación de Las Dignas, El Salvador
4. Entrevista a Patricia Borraya del IUMUSAC

## Tablas elaboradas a partir de la encuesta

## Anexo 9

Tabla 1. N° de personas en prácticas en los CsD

N° de personas en prácticas	N° CsD	%
0	23	71,9
1	4	12,5
2	1	3,1
Ns Nc	4	12,5
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Tabla 2. N° de personas voluntarias en los CsD

N° de personas voluntarias	N° CsD	%
0	23	71,9
1	3	9,4
2	1	3,1
3	1	3,1
Ns Nc	4	12,5
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

**Tabla 3. Publicaciones periódicas registradas en los CsD**

<b>Publicaciones periódicas</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
0	11	34,4
1 - 100	9	28,1
101 - 200	3	9,4
>200	2	6,3
No contabilizadas	7	21,8
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

**Tabla 4. Registros sonoros en los Centros de CsD**

<b>Registros sonoros</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
0	11	34,3
1 - 200	10	31,3
201- 400	2	6,3
No contabilizado	9	28,1
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

**Tabla 5. Registros audiovisuales en los CsD**

<b>Registros audiovisuales</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
0	3	9,4
1 - 200	17	53,1
201 - 400	3	9,4
>400	2	6,3
No contabilizado	7	21,8
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

**Tabla 6. Registros electrónicos en los CsD**

<b>Registros electrónicos</b>	<b>N° CsD</b>	<b>%</b>
0	6	18,7
1 - 200	13	40,6
201 - 400	3	9,4
>400	2	6,3
No contabilizado	8	25,0
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.



Tabla 7. Dossiers de prensa en los CsD

Dossier de prensa	Nº CsD	%
0	19	59,4
1 - 200	4	12,5
> 200	2	6,3
No contabilizado	7	21,8
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Tabla 8. Material fotográfico en los CsD

Material fotográfico	Nº CsD	%
0	13	40,6
1 - 200	2	6,3
> 200	9	28,1
no contabilizado	8	25,0
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

Tabla 9. Material gráfico en los CsD

Material grafico	N° CsD	%
0	10	31,3
1 - 200	9	28,1
201-400	4	12,5
>400	1	1,0
No contabilizado	8	25,0
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>100,0</b>

Elaboración propia a partir de datos obtenidos de la encuesta.

## Anexo 10: Los CsD en la internet

País	Organización	Sin Web	Web, sin información del CD	Web con información del CD	CD con Web propia
Costa Rica	CEFEMINA		X		
	CIEM				X
	INAMU			X	
	Alianza de Mujeres Costarricenses	X			
El Salvador	IMU		X		
	GEMUJER		X		
	Las Dignas			X	
	UES		X		
	Las Melidas	X			
	Católicas por el derecho decidir	X			
Guatemala	Tierra Viva			X	
	Fundación Guatemala	X			
	DEMI		X		
	SEPREM			X	
	ONAM	X			
	AESMAC	X			
	Proyecto Miriam	X			
	La Cuerda	X			
Honduras	GGM	X			
	CDM		X		
	CEM-H			X	
	INAM			X	
	Las Chonas		X		
Nicaragua	La Malinche			X	
	Puntos de Encuentro				X
	Colectiva 8 de Marzo	X			
	Colectiva de Mujeres de Masaya	X			
	Grupo Venancia		X		
	CISAS			X	
	Si Mujer	X			
Panamá	IMUP			X	
	INAMU	X			
Total organizaciones : 32		9	12	9	2

Elaboración propia a partir del análisis de los sitios web de los CsD



## Bibliografía consultada

Anitua, Estibalitz; Argente, Montse; China, Manuel; Daza, Aure. "Bibliotecas de mujeres: unas grandes desconocidas". En: *Mi biblioteca: la revista del mundo bibliotecario*, primavera 2007, n. 9, p. 106-115.

Argente Jiménez, Montse. "Red Nacional de Bibliotecas y Centros de Documentación de Mujeres: más de diez años de cooperación". En: *Pandora: mujeres y literatura*, 2004, n. 4, p. 42-43.

Argente Jiménez, Montse. "Bibliotecas de mujeres". En: *Anuario de bibliotecas Españolas 2010*. Málaga: Fundación Alonso Quijano, 2008.

*Conclusiones de Encuentros de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres (I al XVII)*. Red de Bibliotecas y Centros de Documentación de Mujeres: 1994-2010.

De la Cruz, Carmen. *Género, derechos y desarrollo humano*. San Salvador: PNUD, 2007. 83 p.

González, Lilliana. *Diagnóstico sobre necesidades y recursos de información en desastres en América Central y República Dominicana*. San José: Centro Regional de Información sobre Desastres en América Latina y el Caribe, 1999, 190 p.

López Méndez, Irene. *La dimensión de género de los derechos humanos y la cooperación internacional*. Madrid: s.n., 1999.

*Mapping of the world* [en línea]. Disponible en: <http://www.aletta.nu/aletta/eng/collections/informatiecentra/>

Meneses Tello, Felipe. *Bibliotecas, información y golpe de estado: teoría en el contexto relacionado con la crisis política en Honduras*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, 2011. 37 p.

Muñoz Muñoz, Ana María; Argente Jiménez, Montse. "Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de mujeres: Cooperación entre las bibliotecas feministas españolas". En *El profesional de la información*, v. 19, nº5, septiembre – octubre 2010.

OPS. Programa Mujer Salud y Desarrollo. *Capacidades básicas de los Centros de Documentación de las Mujeres de Centroamérica*, 1993.

RECIMUNI. *Perfil de la Red de Bibliotecas y Centros de Documentación con temáticas sobre Mujer y Niñez*. Nicaragua, Octubre 2001 - Mayo 2002.

*Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres* [en línea]. Disponible: <http://www.emakumeak.org/es/info/enlaces>

Rivera Ruiz, Chepita. *Informe Alternativo del Movimiento Feminista de Nicaragua. Informe a la CEDAW, 2011*. Managua: MFN, 2011. 52 p.

Robles, Lola. Bibliotecas de mujeres en red. *Preservar nuestra memoria desde el feminismo* [en línea]. Disponible en: <http://escritorasfantastikas.blogspot.com/2009/12/bibliotecas-de-mujeres-en-red-preservar.html>

Sanchis Pérez, Elisa; Latorre Zacarés, Nacho. "Red de Centros de Documentación y Bibliotecas de Mujeres". *Métodos de información*. 1999, vol. 6, n. 28, p. 42-47.

Sequeira, Deyanira. *Bibliotecarios del futuro: nuevas capacidades para gestionar el conocimiento*. Agosto 2011.



*Esta publicación ha sido realizada con el apoyo financiero de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) con cargo al proyecto Fortalecimiento y desarrollo de la Red de Centros de Documentación especializados en Derechos de las Mujeres de Centroamérica. 12-PR1-0267. Su contenido es responsabilidad exclusiva de IPES Elkartea y CIEM-UCR y no refleja necesariamente la opinión de la AECID.*







